

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 26. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Kedd, 1937. február 2.

Bucuressti:

Az udvari marsalli hivatal a következőket közli:

„1937. február 1-én, 19 óra. A betegség tüneteinek progresszív eltűnése arra enged következtetni, hogy Ófensége Mihai nagyvajda a lábadozás útján van. Ma estétől kezdve megszüntetik az orvosi bulletin kiadását.”

Ankara:

Törökországban népgyűlésen ünnepték, hogy az alexandrettei szandzsák önkormányzatát sikerült biztosítani. A népgyűléseken több mint kétfélmillió ember jelent meg. A köztársaság elnökéhez és a kormány tagjaihoz százezrekre érkeznek az üdvözlő táviratok és levelek.

Franciaország és Törökország a Népszövetség közelmúltban megtartott tanácsülésén megegyeztek az alexandrettei szandzsák ügyében. Ezt az ügyet azonban korántsem lehet lezárni a francia—török megegyezéssel, ugyanis Szíriában nagy elégedetlenséget váltott ki a szandzsák ügyében történt megállapodás. Damaszkusból négy tagból álló szír küldöttség utazott Genf-be, hogy a Népszövetség előtt lezögezzék Szíria kivánságait.

Budapest:

Az „Az Est” című budapesti lap jólinformált helyről szerzett értesülései szerint Kozma Miklós magyar belügyminiszter beadta lemondását. A belügyi tárcát a lap értesülései szerint Darányi miniszterelnök veszi át.

Ujabb jelentések szerint Kozma Miklós lemondását Horthy Miklós magyar kormányzó elfogadta és a belügyi tárca vezetését Darányi miniszterelnöknek adta át, aki a kormányzóna történt kihallgatása után ezt a megbízást elfogadta.

Az egyik magyar lapban megjelent híradásra vonatkozóan, amely szerint Kozma Miklós a lemondása után kilép a kormánypártból, illetékes helyen kijelentették, hogy ez nem felel meg a valóságnak. Beavatottak szerint a helyzet csak csütörtökön tisztázódik véglegesen. Ezzel szemben a Kánya külügyminiszter távozásáról elterjedt hírek teljesen alaptalanok. Cáfolják a koalíciós kormány lehetőségéről forgalomba került állításokat is.

Róma:

Olaszországban impozáns külsőségek között ma ünnepték meg a fascista milícia fennállásának 14-ik évfordulóját. Rómában a Piazza Venezia-n folyt le az ünnepség, ahol az ünneplők óriási tábora üdvözlésekkel fogadta Mussolinit. A Duce a haza oltára előtt rövid beszédet mondott és ebben különösen azt hangsúlyozta ki, hogy a mai évfordulót a kelet-afrikai harctereken elesett fascisták emlékeztetének kell szentelni.

Bucuressti:

Az iparügyi miniszteriumban értekezlet volt, amelyen résztvettek Dinu Bra-tianu, Tătărescu miniszterelnök, V. Pop és megtárgyalták a bányatörvénnyel kapcsolatban felmerült nézetellentéteket. Azt hiszik, hogy az értekezlet során sikerült az ellentéteket kiküszöbölni és a törvényjavaslattal kapcsolatosan végleges megegyezésre jutottak.

Elhangzott a francia válasz-beszéd

Delbos: A háboru bün, amelyet egyszer és mindenkorra számüzni kell

Békeakció — nyilvános beszédekkel. — Anglia nem enged át gyarmatot

HITLER kancellár szombati beszéde áll az európai érdeklődés középpontjában. Még mindig hasábokat szentelnek a különböző országok vezető lapjai a beszédnek és az európai országok kormányainak állásfoglalásai is nyilvánosságra kerülnek Hitlernek a szombaton elhangzott kijelentéseivel szemben.

Az angol kormány azt tanulmányozza, hogy milyen módon lehetne Hitler kancellár beszédének egyes kitételeit az európai rendezés és a béke megszilárdításának céljaira felhasználni. A francia lapok véleménye szerint itt az alkalmas idő a Németországgal való megegyezésre.

Az Oeuvre szerint az angol kormány azzal a gondolattal foglalkozik, hogy a megegyezésre és a béke biztosítására vonatkozó tárgyalásokat ne a szokott diplomáciai uton folytassák le, hanem nyilvánosan megtartandó beszédek keretében.

Hitler német kancellár szombaton elhangzott beszédével kapcsolatban az angol Press Association véleménye a következő:

A „nyolcvanak köre”-nek javaslata

Hitler gyarmati igényekre vonatkozó kijelentéseivel kapcsolatban azt a következtetést lehet levonni, hogy a német gyarmati igénylés lesz az európai politika egyik legnagyobb problémája. Miután Hitler kijelentette, hogy Németország gyarmatköveteléseit elsősorban azokhoz szól, akik részesültek az afrikai német gyarmatok területeiből, nem nehéz megállapítani, hogy a német kancellár szavait Angliához intézte — szögezte le véleményét a Press Association —. Már pedig — hangzik tovább az angol távirati iroda megállapítása — Anglia a leghatározottabban ellenzi, hogy Németországnak gyarmati területeket juttassanak.

Anglia legelőkelőbb politikai köre, a „nyolcvanak köre” memorandumot nyújtott be az angol kormánynak. Ebben kérték, hogy Anglia igyekezzen odahatni, hogy az elsőrendű nyersanyagokat egyes államok között igazságosan osszák fel. Miután az elsőrendű nyersanyagok igazságos elosztása a béke ügyét szolgálja.

Hitler beszédére vasárnap válaszolt Delbos francia külügyminiszter a Chateauroux-i hősi emlékmű leleplezésén.

— Franciaország főcélja továbbra is a béke marad, — mondotta Delbos külügyminiszter — ezért haltak meg ezek a hősök és ezt akarják azok a harcosok is, akik túlélték a világháborút. A halottaknak ezt az üzenetét megértették minden országban, azok is, akik a mi oldalunkon harcoltak és azok is, akik ellenségeink oldalán álltak. Minden népnek együtt kell dolgoznia a béke érdekében és minden ország kormányának legelsőrendű feladata, hogy

biztosítsa országa békéjét. Eppen ezért

nem kételkedem azoknak az ünnepélyes nyilatkozatoknak az őszinteségében, amelyekkel Hitler kancellár éppen tegnap erősítette meg békeakarátát.

A nézeteltérések nem a célra vonatkoznak, hanem a módszerekre. Ezeket a módszereket kell tehát egymáshoz közelebb hozni, bármilyen eltérők vagy ellentétesnek látszanak is. Készséggel állapítom meg, hogy Hitler beszédében nincs semmi támadás Franciaország ellen és hogy Németország és Franciaország között nem lehet alap semmiféle vitára. Ez a mi gondolatunk és a mi óhajunk is! De nemcsak mi vagyunk — németek és franciák — egyedül a világon,

a béke fentartásának olyan általános feltételei vannak, amelyek tulterjednek mindkét országon.

E feltételek és szabályok közé tartozik szerintünk az, hogy tartsuk tiszteletben a szerződéseket. Amikor a kancellár utalt korábbi szerződésmegtagadásokra és ezekhez egyedül saját kezdeményezéséből újabb felmondásokat fűzött, ezzel nem erősítette meg a bizalmat, amely az aláírások érvényén nyugszik. Kétségtelen, hogy új lapra fordít a történelemben és késznek nyilatkozik a jövőben a becsületes együttműködésre, de a nemzetközi együttműködés tárgyalásokat és megállapodásokat foglal magában és

ezek a megállapodások nagy nehézségekkel fenyegetnek, ha Németországnak az a nézete, hogy a fegyverkezés — igaz, hogy védelmi célú fegyverkezés — kérdésének ő az egyedüli bírója.

A szovjet-probléma . . .

— Készséggel elismerem azonban, — hogy a kancellár beszéde egyébként sokkal pozitívabb részeket is tartalmaz éppen a leszerelés kérdésében, amelyről helyesen mondja, hogy egész kiterjedésében kell megvizsgálni. Mi ugyanigy gondolkozunk, amikor a leszerelési általános értekezlet egybehívását kérjük. Különösen megragadta figyelmemet ez a kijelentése: „A béke a mi legfőbb javunk. Németország minden tőle telhetőt megtesz, hogy ennek művéhez hozzájáruljon.”

Ami minket illet, tudjuk, hogy a végső megállapodás biztosításához nem szükséges, hogy a tárgyalók már kezdetben azonos nézetekből induljanak ki és készek vagyunk és ma-

**BUGUREȘTI-ben
a legérdekesebb lokál a:
LOCALUL CHINEZESC**

Passage Comedia
Nemzetközi artista-műsor.

radjunk minden erőfeszítésre, amely a kibékülést és közeledést célozza.

Egyedüli feltételünk az, hogy ezek az erőfeszítések ne irányuljanak senki ellen sem. Amikor ezt mondom, Szovjet-Oroszországra gondolok.

Veszélyes és önkényes lenne azt akarni, hogy a nemzetközi közösségből kizárjunk egy több mint kétszázmillió lakosú országot, amely egyébként nem gondol mások kizárására és amely, ugyanugy mint mi, a béke szükségétől és óhajától van áthatva.

Rá akarok térni most egy másik kérdésre, amely általános kérdés és ugyanakkor francia-német kérdés. Amikor azt mondjuk, hogy Európa gazdasági újjáépítésének az a feltétele, hogy békés légkör alakuljon ki, hogy nyilvánossá tegyük és ellenőrzés alá helyezzük a fegyverkezéseket, hogy megállítsuk és fokozatosan korlátozzuk a fegyverkezést, akkor Németország hajlandó a mi szavainkban sértő utalást látni.

Mi azonban mindig azt hirdettük, hogy ezek a megállapítások valamennyi országra érvényesek, beleértve magunkat is! Nem kívánunk Németországtól semmi olyat, amit ne kívánánk mindenkitől és sajátmagunktól is! Amikor azt mondjuk, hogy

készek vagyunk közreműködni a nyersanyagok méltányosabb elosztásában, arra is gondolunk, hogy ezzel ne a háborút tápláljuk.

Senki sem sértődhetik meg e jogos aggodalom miatt! Ha uralomra akarjuk juttatni a békét, akkor a hadi-iparokat béke-iparokká kell átváltoztatni és ez az átalakítás, mely nélkül félelmes válságok felé megyünk, annál nehezebb, mert más termelési ágak rovására élénk ütemben folytatták a fegyverkezést.

Ez a nagy feladat az, amelynek megoldásához kérjük Németország és valamennyi más állam segítségét. Hogy ezt a feladatot jól elvégezhessük, hagyjunk fel minden oldalról a sértődésekkel, a bizalmatlankodásokkal és szabadítsuk meg a világot a háboru lidércnyomásától. Mi minden erőnkkel rajta vagyunk, hogy a

A remek ötlet

Irtá: JOSÉ DE BÉRY

„Minő csodálatos ügy!” — sóhajtott Gaston Ripert, a kezdő ügyvéd, amint ujságban egy szenzációs bűnügy részleteit olvasta nagy figyelemmel. „Minden van benne. Drámai kegyetlenség, revolver, lélektan, házasság, tragédia halál. Micsoda szinpadias lehetőségek! Istenem, aki Clément Farouxot védheti, kész ember. Micsoda „reklám”

Es Ripert, a fiatal ügyvéd, aki csak pár hete szerzett jogot, hogy megjelenjen az esküdtek előtt, elgondolkozott, mialatt reggeli csokoládéját szürcsölgette az ágyban. Biztosra vette, hogy ez a népszerű ügy persze valamelyik híres kollégája kezébe kerül, de nem hagyta nyugodni az ötlet, hogy valahogyan csak mégis meg kellene kaparni a Faroux-ügyet. Hirtelen felderült az arca és villámgyorsan kiugrott az ágyból. Irásztalához ült és egy levelet kezdett írni.

Másnap pedig Clément Faroux, a többszörös gyilkos, cellájában levelet kapott. Mindenre kapható, sunyi képű vadember volt ez a Faroux. Két nappal ezelőtt revolvérrel agyonlőtte feleségét, anyósát és három gyermekét. Ez volt az a gyönyörű eset, amely Ripert, a fiatal ügyvédet annyira felkeltette. A levél pedig, amelyet Farouxnak írt, így hangzott:

„Faroux ur! Egy ismerős barátnője érdeklődik sorsa iránt. Olvastam az ujságban annak a drámának történetét, amelynek Ön a középpontjában áll. Tudom, hogy nagyon súlyos a vád, amelyért felelnie kell. De én biztos vagyok benne, hogyართatlansága kiderül. Kitűnő védőre lesz szüksége. Azt ajánlom, forduljon Gaston Riperthez, a fiatal ügyvédhez, akinek tehetségét, jogi tudását máris nagyon sokra tartják. Az igazság diadalának érdekében pénzáldozatoktól sem riadok vissza és itt küldök Önnek ezer frankot, hogy Ripert-ét védelme-

megbékülés bekövetkezzék! Megvagyunk győződve, hogy

a háboru végzetes lépés, hogy a háboru biin, amelyet egyszersmindkorra száműzni kell, mert örökre megsemmisítene a civilizációt.

Ennek érdekében a végsőkig is elmevünk a békítő eljárások, a kezdeményezések és a megértés biztosítása terén. Békeakaratainknak egyedül korlátja az a rendíthetetlen akaratunk, hogy ha megtámadnak minket, akkor védjük magunkat és hogy hívek maradjunk szerződésekben vállalt kötelezettségeinkhez. Ezzel olyan szabad és erős nép példáját adjuk, amely sajátmagába és barátaiba vetett bizalmában félelem nélkül becsületes kezet nyújthat mindenkinek. Kegyelettel igérjük meg itt hősi halottainknak, hogy

megőrizzük három legiőbb kincsünket: a hazát, a békét, a szabadságot.

Delbos külügyminiszter vasárnapi beszéde a francia kormány és Franciaország hivatalos válasza Hitler beszédére, mert mielőtt Delbos elutazott Chateauroux-ba, az egész kormány összeült, hogy megvitassa a német vezérkancellár külpolitikai fejtegetését. Ezt megelőzően szombaton délután félme gykor

a párisi német nagykövet megjelent Blum miniszterelnöknél és átadta neki Hitler

Belgium a német megnyugtató dacára is kiépití védelmét

Delbos francia külügyminiszter vasárnapi beszédével foglalkozik a német kormányhoz közelálló berlini lap.

— Franciaország külügyminisztere — írja a lap — vasárnapi beszédével is megmutatta, hogy milyen mélyeséges ellentét áll fenn a két ország között. A német lap ezután megjegyzi, hogy bár mélyeségesek az ellentétek a két ország között. Delbos francia külügyminiszter éppen úgy, mint Leon Blum miniszterelnök lyoni beszédében hangoztatta, hogy a két ország közötti közeledés lehetséges és kívánatos.

Párisból jelentik: A francia-belga határ mentén a francia kormány hatalmas erődövet akar építeni. A betonfalak olyan erősek lesznek, hogy azt a legnagyobb kaliberű ágyúval sem lehet szétlőni.

Hivatalos körökben már most észlelhető a meglegedés a német birodalom vezérének kijelentéseiben tapasztalható hang felett. Készségesen megállapítják, hogy a beszéd nem zárja el az utat a nemzetközi tárgyalás elől. Tisz-

A legkedélyesebb lokál
BUGUREȘTI-ben a

„Dreimäderlhaus“

Calea Griviței 41. (lángá Calea Victoriei)
Bécsi konyha, bécsi énekesnők,
a híres „Schrammel-Musik“!

beszédének negyven gépirásos oldalra terjedő szövegét.

A miniszterelnök Delbos külügyminiszterrel együtt több mint két óra hosszat tanulmányozta a beszédet és ezután magához kérte P o t e m k i n párisi orosz nagykövetet, akivel a beszédnek Oroszországra vonatkozó részéről tanácskozott. Ezt követte a francia kormány nem formális minisztertanácsa, amelyen megállapították, hogy

Hitler beszédének hangja mérsékelt volt és nem tartalmazott semmi fenyegetést.

A német kancellárnak a francia kormány fel-fogása szerint ezuttal nem volt az a szándéka, hogy kezdeményező lépéseket tegyen, hanem csak az, hogy pontosan körvonalazza a német álláspontot és más államokra bizza esetleges újabb előterjesztését. Megnyugtató a nemzetközi helyzet szempontjából az, amit Hitler a spanyol kérdéstről mondott.

tan belga szempontból hivatalos körökben örömmel vették Hitlernek Belgium függetlenségével kapcsolatos nyilatkozatát, bár megállapítják, hogy a nyilatkozat nem menti fel Belgiumot attól, hogy nemzeti védelmét teljesen kiépitse.

A Nation Belge kijelenti, hogy Hitler biztossá tette semmit sem biztosítanak, hiszen Hitler éppen most bizonyította be, hogy egyetlen szó elég valamely szerződés német részről történt aláírásának semmissé tételére.

Fontos minisztertanács készül

București-ből jelentik: Szerdán vagy csütörtökön fontos minisztertanácsot tart a kormány. Ennek során Antonescu külügyminiszter az időszerű külpolitikai kérdésekről számol be, Franasovici közlekedésügyi miniszter pedig a vasúti díjcsökkentés felemelésének kérdését ismerteti s utal arra, hogy mire használnák fel a többletbevételekből származó összegeket.

vel megbizhassa. Minden jót kívánok Önnek és biztosra veszem, hogy győzni fog. Lucie G.”

Faroux hűmögve forgatta vastag ujjai között a levelet.

— És hol az ezer frank? — kérdezte a börtön-őr.

— A szabályzat szerint a foglyok nem kaphatnak készpénzt kézhez, de a pénzzel rendelkezik és védőt fogadhat érte, — felelt a börtönőr.

— Nahát akkor, apuskám, mondd meg a hőhérnak, hogy mondjon le a fejéről.

Másnap és azután következő napokon Ripert lázas izgalomban élt. Mindennap várta Faroux levélét, de a levél csak nem akart megérkezni. Néhányszor el is ment az igazságügyi palotába és nagyhetykén járt fel és alá, egyre gyűlő izgalommal. Egyik kollégája megszólította egy izben és Ripert titokzatosan megnyugtatta, hogy igen nagy ügy van kilátásban és csak figyeljen: majd meg-látja, hogy kivágja a rezet. Sőt egy alkalommal Camille Balandard, a világhírű védőügyvéd is megszólította:

— Na, mi ujság, fiatalember! Mikor halljuk szavát az esküdtszék előtt? — kérdezte és megveregette Ripert vállát.

Ripert fölényesen felelt:

— Csak egy kis türelem, mester, a legrövidebb időn belül olyan körülmények között fogok megjelenni az esküdtszék előtt, hogy egész Páris fűlelni fog!

Balandard kicsit csodálkozva nézett a fiatal ügyvédre és egyébként se túlságosan jó véleménye a fiatalabb nemzedékről még csak rosszabbodott.

Ripert pedig napról-napra hiába várta a meghívást. Égett az izgalomtól, de Faroux nem jelentkezett. A törvényszéki naplóban aggódó figyelemmel kísérte a Faroux-ügy minden fejleményét és minden nap fellélegzett, amikor olvasta, hogy Faroux még nem választott védőt. De nem bírta tovább a bizonytalanságot. A Faroux elfogatása után való ötödik napon egyszerűen nem bírta tovább. Elment a fogházba és engedélyt kért, hogy Farouxot meglátogassa.

Faroux nagyon kegyesen fogadta az ügyvédet cellájában és amikor Ripert megnevezte magát, bólintott:

— Tehát maga az. Maga az a kis Ripert — mondta pártfogói hangon — hallottam a nevét. Egy kis barátnőm említette, egy fiatal hölgy, aki érdeklődik irántam. Sajnos semmit se tehetek magáért. Tudja, egy ilyen nagy ügyben, mint az enyém, minden adut ki kell játszani. Minthogy a szükséges összeg rendelkezésemre áll, éppen most intézkedtem, hogy Balandard vállalja a védelmemet. Balandard! Mégis csak másképp hangzik, nem?

Igy történt, hogy Faroux felmentése és Balandard ügyvédi karrierjének legfényesebb sikere Gaston Ripertnek ezer frankjába került.

Az izzó szenvedélyek és a hősség fi. mje

HŐMÉROK ASSZONYOK KATONÁK

A kettős főszerepben: HANS ALBERS
CHARLOTTE USA és JACK TREVOR.

CORSO-MOZGO:

Premier csütörtökön!

CORSO-MOZGO:

Kedden és szordán utó jára: Eggerth Marta UDVARI KONCERT
Ma 8 órakor MATINEU

Tendenciózus álhireket terjesztettek Dr. Ioan Groza vármegyei prefektus lemondásáról

Groza dr.: „Nyugodtak az idegeim és nemcsak a munkát bírom,
de a támadásokat is..!”

Az elmúlt napokban Arad-on ismeretlen forrásokból az a hír terjedt el, hogy dr. Groza Ioan vármegyei prefektus úgy határozott, hogy a megye élén viselt tisztségéről lemond és ezt az elhatározását már közölte is a belügyminiszterrel. Egyes hírek szerint pedig már Groza Ioan dr. helyettesét is kinevezték. Az elmúlt héten prefektusi értekezlet volt Bucuresti-ben és ezen az értekezleten — mint az Arad-i Közlöny hírül adta — dr. Groza Ioan arad-megyei prefektus is résztvett. A prefektus hétfőn visszaérkezett Arad-ra és délelőtt már dolgozott is hivatalában.

Munkatársunk beszélgetést folytatott Groza Ioan dr. prefektussal, akitől a lemondá-

sával kapcsolatban elterjedt hírek iránt érdeklődtünk. Kérdésünkre a prefektus a következőket jelentette ki:

— A lemondásomról szóló hírek nem felelnek meg a valóságnak. Résztvettem a belügyminiszteriumban tartott prefektusi értekezleten, most pedig, hogy hazatértem, dolgozom tovább. Tehát a helyemen maradok. Ami az ellenem indított támadásokat illeti, ezekkel kapcsolatban azt mondom, hogy nem riadok vissza a támadásoktól, nyugodtak az idegeim, nemcsak a munkát bírom, hanem a támadásokat is és továbbra is folytatni kívánom azt a munkát, amelyet ennek a megyének szolgálatában vállaltam.

Letartóztatták az államellenes propagandával vádolt arad-i köztisztviselőt,

aki ellen a törvényszék elrendelte a harmincnapos vizsgálati fogságot. — Az ügyészség fellebbezésére történt a döntés

Az arad-i törvényszék második szekciója ma foglalkozott a külföldön folytatott államellenes propagandával vádolt arad-i köztisztviselő ügyével. Mint az Arad-i Közlöny megírta, a tisztviselő egy németországi barátjának levelet írt, amelyben az országra nézve sértő kifejezéseket használt. A németországi barátja a levelet leközzöltette az egyik ottani lapban és így került az ügy a hatóságok tudomására. A hivatalnoknál tartott házkutatás alkalmával megtalálták a lap egyik példányát is. Szombaton Alexandrescu Alexandru vizsgálóbíró, a második vizsgálóbírói kabinet vezetője kihallgatása után szabadlábra-

helyezte a tisztviselőt, azonban az ügyészség fellebbezéssel élt a vizsgálóbírói végzés ellen.

A fellebbezés folytán ma foglalkozott az ügygel a törvényszék, amely előtt a tisztviselőt dr. Barbatei Teodor ügyvéd védte. A bíróság rövid tárgyalás után

helyt adott az ügyészség fellebbezésének és a vizsgálat érdekében elrendelte a tisztviselő ellen a harmincnapos vizsgálati fogságot.

A hivatalnokot a délelőtti órákban elhelyezték az arad-i ügyészség fogházában.

Önálló listával indul a kormánypárt az arad-i községtanácsi választáson

Alaptalan hírek a választás elhalasztásáról — A Magyar Párt rövidesen dönt állásfoglalása felől

A községtanácsi választással kapcsolatban a közeli napokban megkezdődnek Arad-on a komoly előkészületek. Mint arról néhány nappal ezelőtt beszámoltunk, a „Lupta” című bucuresti-i lap közlése szerint az ország több városában és ezek között Arad-on is, elhalasztják a városi tanács megválasztását. Ezzel szemben dr. Cofioiu Romulus városi átmeneti-bizottsági elnök és Vulpe Iosif, az átmeneti-bizottság helyettes elnöke az elmúlt hét során Bucuresti-ben beható megbeszéléseket folytatott a kormánytényezőkkel, valamint a liberális-párt központi vezetésével Arad-város új tanácsának megválasztásával kapcsolatban. Vulpe Iosif helyettes átmeneti-bizottsági elnök már hazatért bucuresti-i utjáról és ezekről a tanácskozásokról munkatársunknak a következőket mondotta:

— A városi tanács választását a belügyminiszterium előzetes rendelkezésének megfelelően március 25-ikén megtartjuk Arad-on. A tanácskozások alkalmával szóba került egy esetleges paktum lehetősége és végeredményben úgy döntöttünk, hogy a kormánypárt a maga erejében hívja teljesen egyedül indul a városi tanácsválasztásra. Így tehát nem kötiünk paktumot sem a Magyar Párttal, sem pedig valamelyik román párttal. A választással kapcsolatos részletekről és egyéb intézkedésekről egyébként a város vezetősége annak idején majd tájékoztatja a lakosságot.

Ennek a nyilatkozatnak megfelelően tehát föltétlenül sor kerül a jövő hónapban Arad-város új tanácsának megválasztására. A tanácsválasztás kérdéséről beszélgetést folytatunk a Magyar Párt arad-i tagozata illetékes tényezőivel és itt azt az információt kaptuk, hogy a Magyar Pártnak a választással kap-

csolatos magatartásával rövidesen foglalkozik a párt központi vezetősége és miután erről határozatot hozott, természetesen haladéktalanul tájékoztatja a közönséget.

Felelőtlen provokátorok garázdálkodnak

Sértő feliratok a középületek falain — Vulpe Iosif alpolgármester felhívása Grădiște lakosságához

Hétfőn reggel Vulpe Iosif, az átmeneti bizottság helyettes elnöke jelentést kapott arról, hogy a grădiște-i iskola és a mozi külső falán festékekkel írva olyan mondatokat találtak, amelyek sértőek a románságra nézve. A jelentés alaposága iránti meggyőződés végett a helyettes átmeneti bizottsági elnök Grădiște-re küldte Popa Gligore városi főtisztviselőt és az ő jelentésének vétele után értesítette erről a rendőrséget is, amely bevezette az ügyben a nyomozást annak megállapítása végett, hogy a szóban lévő mondatokat ki írta az iskola falára.

Új sláger-premier:

Szerdától a valódi bécsi operett filmek gyöngye a

„Csókvásár”, mert főszereplői

LIANE HAID — az aranyos

IVAN PETROVICH — a hódító

HANS MOSER — a nőcsábász

HEINZ RÜHMANN — az ártatlan „Romeo”.

Zene: ROBERT STOLZ.

Megrándult?



Biztos szer, amely
azonnali enyhülést szerez!

Kenje be enyhén Sloan's-szal. Ne dörzsölje. Azonnal érezni fog javulást. Sloan's a vérkeringést élénkíti — tisztá és friss vértör utat az fájo izomszövetek felé, enyhíti ezzel fájdalmát és helyreállítja egészségét. Vásároljon még ma egy üveget.

Kapható minden drogériában és gyógyszerárban. Nagy üveg 60, kis üveg 35 lel.

Sloan's Liniment

megszünteti a fájdalmakat!

Unnepélyes keretek között

iktatták be Clujon Vásárhelyi János református püspököt hivatalos méltóságába

Cluj-ról jelentik: A református egyházkerület ünnepi hangulatban ült össze szombaton délelőtt Teleki Artur rangidős főgondnok elnökletével, hogy a hagyományos formások között beiktassa méltóságába Vásárhelyi János református püspököt. A református teológia disztermét zsufozásig megtöltötték az egyházkerületi képviselőtestület tagjai és az érdeklődő közönség. Az elnöki emelvényen a rangidős főgondnok mellett Vásárhelyi János püspök, Bánffy Miklós, Bethlen Bálint, Bethlen György és Bene Ferenc foglaltak helyet.

Tíz órakor Vásárhelyi János püspök imája nyitotta meg az ülést, utána üdvözlő táviratot küldtek Öfelségének, Tătărescu miniszterelnöknek és lamandinak. Néhány hivatalos aktus után Vásárhelyi János kezdett bele nagy érdeklődéssel várt programbeszédébe. A püspök esküje letételéről és a királyi megerősítésről beszélt, majd az egyház szociális hivatására mutatott rá.

Hangsúlyozta, egyházi programja az, hogy lelki fegyverekkel szerelje fel a hívek seregét, hogy elment tudjanak állani minden kísértésnek. A mélyenjáró püspöki beszéd nagy hatást váltott ki a hallgatóságból.

Vásárhelyi János püspök beiktatása után a királyhágóntuli református egyházkerület részéről Sulyok István püspök és Thury Kálmán főgondnok üdvözölték a püspököt.

Grădiște-n

Vulpe Iosif egyébként ezzel az eseménnyel kapcsolatban, a következő felhívást intézte Grădiște lakosságához:

— Arra kérem a grădiște-i lakosokat, hogy legyenek segítségére az ügy kinyomozásában a hatóságoknak és a maguk részéről is akadályozzák meg, hogy felelőtlen elemek meggondolatlan cselekedetekkel ártsanak annak a harmoniának, amelynek a lakosság minden rétege között uralkodnia kell.

URANIA D. u. 3-kor 14, 16, 21 leles helyárak. Tel.: 2-82.

Közönségre és többek telefonkérésére visszatartottuk még egy napra a szépséges ANNA STEN nagysikerű filmjét, a MARIA KRASZNOWA-t (A kitaszított nő)

Megalakult a „Valutakárosultak Nemzetközi Szövetsége”,

amely a háborúelőtti márkatulajdonosok nevében perli a német államot

— Singer Lajos dr., az akció arad-i ügyvédjének érdekes nyilatkozata —

A háború előtti márkák tulajdonosainak ügyében újabb, érdekes fordulat állott be. Mint néhány hónappal ezelőtt jelentettük, az 1914. év előtt kibocsátott márkák tulajdonosai Európaszerte szervezkedésbe kezdtek annak érdekében, hogy a német Birodalmi Bank ismerje el ezeknek a márkabankjegyeknek aranykötelezettségét és teljesítse is — legalább részben — ezt a kötelezettséget. A romániai márkatulajdonosok képviselőjében dr. Borgida Iosif satumare-i ügyvéd lépett érintkezésbe ennek a mozgalomnak prágai vezetőivel, Arad-on pedig a jelentkezők összeírását és a tagfővételt dr. Singer Lajos ügyvéd vállalta.

Dr. Singer Lajos az elmúlt napokban látogatást tett Satumare-n dr. Borgida Iosif-nál. Ennek a megbeszélésnek eredményéről a következőket mondotta munkatársunknak:

— Prágában megalakult a Valutakárosultak Nemzetközi Szövetsége, amely összes tagjai nevében perli a német Birodalmi Bankot. Így tehát azok, akik eddig itt bejelentették a tulajdonukban levő háború előtti márkák összegét, úgy vehetnek részt ebben a perben, ha belépnek a szövetség tagjai közé. A szövetség egyébként „Der Reichsbank-Gläubiger” címen lapot is ad ki, amelyben részletesen tájékoztatja a márkatulajdonosokat a perrel kapcsolatos eseményekről. Hasonló per indult egyébként Hollandiában és Olaszországban is. Az olaszországi perben a bizonyítási eljárás már befejezést nyert, úgy a valutakárosultak, mint a német Birodalmi Bank jogi képviselői már elmondották perbeszédüket és rövidesen ítélelathozatalra kerül sor. Ezeknek a pereknek jogi alapját az képezi, hogy a nemzetközi jogi terminológia a háború előtti márkabankjegyek két osztályát különbözteti meg: 1. A német állampolgárok 1914. előtti kibocsátású márkáit és 2. minden idegen állam polgárának birtokában levő háború előtti márkabankjegyeit. Az első kategóriára vonatkoznak a német törvényhozás intézkedései, a másik kategóriába tartozókkal szemben a nemzetközi jog

és államszerződések irányadók. Ezekre vonatkozóan a német törvényhozás intézkedései hatálytalanok. A német törvényhozásnak módjában állott, hogy a háború előtti márkabankjegyeket mint törvényes fizetési eszközöket a forgalomból kivonja, de nem állott jogában, hogy azokat, mint aranykötelezvényeket megszüntesse és a bankjegyeket kötelezvényi tulajdonságuktól megfosssa.

— Eddig — folytatta Singer dr. — számosan jelentkeztek nálam, akiknek több mint húszmillió márká névértékű háborúelőtti német bankjegy van birtokukban. Most ezeknek az említett szövetségbe is be kell iratkozniuk és ekkor felperesekként őket is bekapcsolják a prágai perbe. A szövetség reméli, hogy vagy ítélet vagy esetleg egyezség útján 15 százalékos kvótát sikerül elérni, azaz minden háborúelőtti ezer márká ellenében a tagok 150 jelenlegi márkát kapnak. A szövetség tagjai száz lei beiratkozási díjat fizetnek egyszer és mindenkorra, valamint előzetes költségek viselésére 25 leit minden ezer márká után és 25 leit portóköltiséget. A szövetség ügyvédei előlegként tiszteletdíjat nem kapnak, hanem a per siker esetén a kifizetendő összegből husz százalékot erre a célra visszatartanak. Remélem, hogy a per valóban sikerrel jár és az itteni márkatulajdonosok ilymódon — a szövetségbe való belépésük révén — szintén bekapcsolódnak abba a nagy perbe, melyre az illetékes nemzetközi jogászok erősen felkészültek és amely ezt a rendkívül érdekes nemzetközi jogi problémát eldönteni hivatott. Félreértésük elkerülése végett hangsúlyozom, hogy dr. Borgida kollegával karöltve mint megbízottak, a prágai „Valutakárosultak Szövetsége” nevében járunk el. A szövetség előírása szerinti csekély előzetes költségektől nem tekinthetünk el, ezeket a márkatulajdonosoknak nálam aláírandó meghatalmazásával együtt legkésőbb május 1-ig be kell szolgáltatnunk a prágai szövetségnek és enélkül senki sem lehet részese a jó kilátásokkal folyó akciónak.

Kivégezték a moszkvai per tizenhárom halálraiteltjét

Trotzkij Leo kiáltványt adott ki a kivégzettek ártatlanságáról

Moszkvából jelentik: A moszkvai per tizenhárom halálraiteltje tegnap kegyelmi kérvénnyel fordult Sztalinhoz. A tizenhárom halálraitelt kegyelmi kérvényét visszautasították.

Radeket, mint ismeretes, nem ítélték halálra. A Reuter úgy tudja, hogy ennek igen érdekes háttere van. Radek közölte Sztalinnal, hogy amennyiben őt is kivégeznék, úgy külföldön élő barátai olyan okmányokat hoznának nyilvánosságra, melyek a legnagyobb mértékben kompromitálnák a szovjetkormányt. Sztalint állítólag ez a fenyegetés tartotta vissza attól, hogy Radek halálos ítéletét aláírja és így változott át a már kész halálos ítélet tizévi fegyházbüntetésre.

Hétfő reggeli távirat szerint Moszkvában ma hajnalban kivégezték a második trockijista per tizenhárom halálraitelt vádlóitját.

Trockij Leó tegnap kiáltványt bocsátott ki Mexico-Cityben, melyet a világ munkásságához intéz. Ebben a kiáltványban Trockij felszólítja a világ munkásságát, hogy alakítsanak bíróságot, mely előtt hajlandó megjelenni és elő fogja terjeszteni mindazokat a rendelkezésre álló iratokat és bizonyítékokat, melyekkel azt kívánja bebizonyítani, hogy a moszkvai perek nevetséges rendezések, a vádlottak egytől-egyik ártatlanok voltak, az igazi bűnösök és a munkásság igazi ellenségei azok, akik mint vádlók lépnek fel.

Holnap kezdik meg a Guglielmetti-hangverseny jegyeinek árusítását

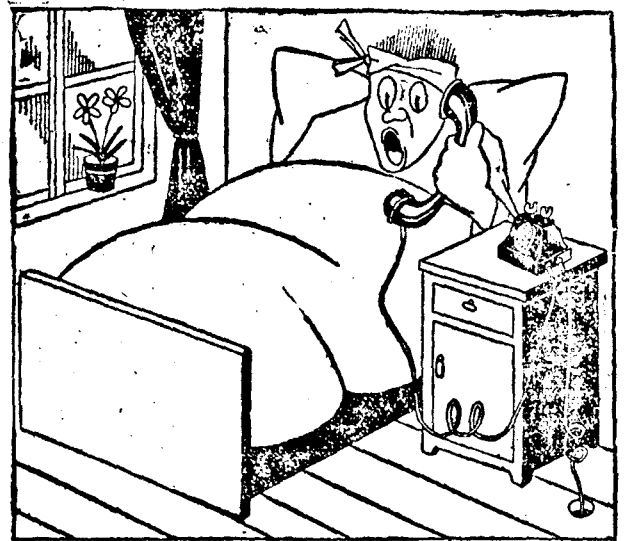
Rendkívül nagy az érdeklődés a világhírű énekesnő február 16-iki hangversenye iránt

Vidéki városnak ritkán adatik olyan nagyvonalú művészeti esemény, mint amilyen február 16-án este lesz az arad-i Kulturpalotában. Anna Maria Guglielmetti, a newyorki Metropolitan és a milánói Scala nagynevű sztárja, a legnépszerűbb rádió és gramofon-énekesnő jön el Arad-ra, hogy olyan élményben részesítse Arad kulturszomjas közönségét, amilyenre csak a legritkább esetben van példa. Nem kétséges, hogy Anna Maria Guglielmetti ma Totti del Monte mellett a világ legtüneményesebb énekművésznője, akinek iskolázottsága, fölényes technikai tudása, intellektuális zenei kulturáltsága

egyetlen énekművésznővel sem hasonlítható össze.

A new-yorki Metropolitan-ban vagy éppen egy a milánói Scala-ban ünnepi eseményt és biztos zsufolt házat jelent Anna Maria Guglielmetti egy-egy szereplése, de bárhol, ahol fellép, a közönség már jóval a hangverseny előtt megostromolja a jegypénztárt.

Newyork, London, Páris, Stockholm, Berlin, Róma, Milánó, Prága, Brüsszel, Bécs, Budapest és București után végre Arad közönsége is személyesen élvezheti Guglielmetti művészetét. A jegyeket már holnaptól kezdve árusítják Szabó Albert cégnél,



FARMACIE

NÁTHALÁZ, REUMA, IDEGZSÁBA ELLEN HASZNÁLJA CSAK A „HORIA” BEDÖRZSÖLŐSZERT.

Lilandel

Halló! Gyógyszerész ur, megöl a köhögés és a nyiláló fájdalmak, majd megfulladok, mentsen meg! Ilyenkor csak „HORIA” bedörzsölőszert segíthet!

A Növédelmi Hivatal

nagysikerű táncos teadélutánja

Vasárnap délután a Növédelmi Hivatal nagy siker jegyében rendezte meg ideit, műsorral és tombolával egybekötött táncos teadélutánját. Az Iparos Othon nagyterme zsufolásig megtelt közönséggel már jóval a műsor kezdete előtt és ekkor a Növédelmi Hivatal hölgytagjai izletes, párolgó teát szolgáltak fel az asztalok között.

Valánivel hat óra után vette kezdetét a műsor, amelyet a következőképpen állítottak össze. Első számként valcert mutattak be Szömörkényi Magda rendkívül ügyes kis növendékei és pedig olyan módon, hogy mindegyikük szóló-táncot lejött. A kis táncosnők névsora a következő, Coțioiu Romola, Vogel Elfride, Mandl Elli, Ambrus Nella, Nussbaum Marika, Pop Sandi és Szigethy Dóri. A „Kis japánok” táncszámában Mandl Elli, Coțioiu Romola, Nussbaum Marika és Vogel Elfride arattak sikert. Nagy tetszést aratott Pop Sandi szólótánca, éppen úgy, mint az utána következett „Két jömadár” című táncszám, amit Pop Sandi és Derecskey Károly táncoltak ügyesen. Szigethy Dóri harci tánca sok tapsot kapott. A műsor befejező száma „Réges-régen” valcer volt, amelyet Pop Sandi és Nussbaum Marika táncoltak. A műsor után tombola volt, amelyen értékeesebbnél-értékeesebb tárgyakat nyertek a szerencsések.

A nagysikerű teadélután rendezősége fáradhatatlan munkával dolgozott a siker érdekében, amely a vártnál is sokkal nagyobb volt. A rendezőség névsora: Vásárhelyi Janka, Haller Rózsa, Hendrey Ilona, Witauschek Lajosné, dr. Alexin Sándorné, Deln Paula, Sármezey Nuci, Derecskey Károlyné, Kömüves Józsefné. A tea felszolgálását a következő hölgyek irányították: Schindelberg Eta, Köppler Brigitta szoc. testvér, Szondy Lenke, Balogh Gizi, Boroczi Ica, Bajor Magda, Deák Margit, Herling Gizi, Jakabffy Magda, Kiss Márta, Kousiczky Ica, Korányi Mária, Molnár Jolán, Oszter Rózsi, Oláh Matild, Panek Irén, Pártos Ilona, Scheffer Ilus és Schlott Margit. A büffében a következő hölgyek foglalatostkodtak: Borța Ferencné, Henczeli Gyuláné, Koszta Jánosné, Müller Miksáné, Balla Irén, Nádray Aurélné és Rápoly Lajosné. A tombolánál: Gátfalvy Henrikné, Herling Gizella, Pallós Mária, Pfeiffer Ilonka, Schiff Aranka szoc. nővér és Zirczer Józsefné. Este 8 óra felé megkezdődött a tánc is és a délután közönsége a késő éjszakai órákig volt együtt a legjobb hangulatban.

Fizessen elő az „Arad-i Közlöny”-re!

Tíz revolvergolyót lőtt feleségébe egy magyarországi csendőrtiszt helyettes

Egerből jelentik: Véres családi dráma játszódott le tegnap Egerben. Kiss József nyugalmazott csendőrtiszt helyettes felkereste különváltan élő feleségét annak lakásán. Amikor belépett az ajtón, köszönés helyett elsütötte revolverét és annak négy golyója az asszony testébe fúródott. Az asszony nem vesztette el súlyos sebesülése ellenére sem lélekjelenlétét, rátámadt férjére és kiütötte annak kezéből a revolvert. Az örvényező ember ekkor újabb revolvert rántott elő és annak valamennyi golyóját az asszony felé lőtte ki. Ezek azonban nem találtak. A lövések és a dulakodás zajára berontott az ajtón az asszony bátyja, aki dulakodni kezdett a vértől ittasan dühöngő férjével. Ez újabb revolvert vett elő zsebéből és vadul lövöldözni kezdett. Az asszonyt végül is 10 sebtől véresen vitték rendkívül súlyos állapotban a kórházba. A merénylet elmenekült.

Meghalt Arad-város repülőteri parancsnoka

Kedden temetik Ioan Gruia kapitányt

Hosszas szenvedés után az arad-i tüdőszanatóriumban elhunyt Gruia Ioan pilótakapitány, az arad-i repülőtér parancsnoka. Gruia Ioan már három hónapja betegeskedett és a tüdőszanatóriumbakellett szállítani. Háboruban szerzett tüdőbaja fajult el és teljesen legyengítette, munkaképtelenné tette a repülőterparancsnokot.

A háboru alatt Gruia Ioan pilótaként teljesített szolgálatot, meg is sebesült és ugyancsak a háboru idejéből származott tüdőbaja is. Arad-ra röviddel az itteni repülőtér megnyitása előtt helyezték. Résztvett a repülőtér áthelyezésére irányuló mozgalomban és az új repülőállomás felszerelésének irányításában is résztvett. Egyik lelkes hive volt annak az eszmének, hogy Arad-ot — jelentőségéhez mérten — forgalmas kikötővé fejlesszék.

Betegsége következtében az utóbbi hónapokban természetesen már nem láthatta el munkakörét. Gruia Ioant, akit 42 esztendőskorában ért utól a halál, kedden délután, négy órakor kísérik utolsó útjára a vári kápolnából a szokásos katonai pompa mellett. Elhunytát felesége és leánya, valamint rokonai és barátai gyászolják.

Zsarolóhadjárat

indul Clark Gable, a híres filmszínész ellen

Hollywoodból jelentik: Clark Gable az elmúlt évben kétségtelenül a legnagyobb népszerűsége tette a férfifilmsztárok között és sikerét mi sem mutatja jobban, mint az, hogy megindították ellene az első zsarolási hadjáratot. Egy Nortonné nevű angliai nő a merész vállalkozó, aki azt állítja, hogy a filmszínész 1922-ben Frank Billings néven Londonban tartózkodott és akkor szerelmi viszony fejlődött közöttük. Azt állítja az asszony, hogy legfiatalabb, 13 éves leánya Clark Gable gyermekébe. A színész magával akarta őt vinni Amerikába, de őt gyermekére való tekintettel nem akart Amerikába menni. Violet Norton állításaival szemben úgy Gable, mint elvált első felesége, Josephine Dillon-Gable azt hangoztatják, hogy a színész a jelzett időben nem is volt Angliában. A rendőrség egy gyanús magánjelentés és egy vasúti alkalmazott után kutat, akik mindketten különös szerepet játszottak a zsarolás történetében.

SELECT 5. 7¹/₄ és 9¹/₄ órákor TELEFON 2-84.

MARLENE DIETRICH és CHARLES BOYER elejétől végig színes világfilmje

ALLAH KERTJE



GOGA OCTAVIAN:

„Maradék nélküli hive vagyok a román-magyar közeledés gondolatának”

A nemzeti kereszténypárt elnökének nyilatkozata Dr. Botis Theodor theologiai dekán ügyvéd-fiának tg.-mures-i esküvőjén, amelyen

Vulpe Constantin arad-i főügyész volt az egyik násznagy

Târgul-Mureş. (Az Arad-i Közlöny munkatársától.) Goga Octavian, a „költő-politikus” vasárnap Târgul-Mureş-re érkezett. Látogatása ezuttal nem politikai jellegű, nem pártjának gyűlésére vagy szűkebbkörű értekezletére érkezett a nemzeti-kereszténypárt elnöke, hanem egyik régi hívének és politikai barátjának, dr. Baciu Aurel târgul-mureş-i ügyvédkamarai dekán és képviselő meghívására jött a városba. Dr. Baciu Aurel leánya, Baciu Stella esküdtött örök hűséget tegnap dr. Botis Emil timişoara-i ügyvédnek, Botis Theodor, az arad-i orth. román theologiai köztisztelt dékánja fiának és ezen az előkelő esküvőn a menyasszony részéről Goga Octavian, míg a vőlegény részéről Vulpe Constantin arad-i főügyész voltak a násznagyok.

Ebben a pillanatban, amikor a târgul-mureş-i szanatóriumban, amely mindig előzékenyen nyújt otthont Goga Octaviannak, egy másodemeleti szoba pamlagán szemben ülök Goga Octaviannal, a politikus egy kicsit „katzenjammeros”.

— A román és magyar politika legnagyobb szenzációja kétségtelenül Bethlen István emlékezetes karácsonyi cikke volt — mondom Goga Octaviannak — amelyben a volt magyar miniszterelnök először penditi meg felelős magyar politikai részről a két állam közötti komoly közeledés gondolatát. Erre a nyilatkozatra — mint ismeretes — először Lapadatu felelt román részről, majd Pop Ghiţa, Leonte Moldoveanu...

Bethlen István cikkét — mondotta Goga — éppen külföldön olvastam és az első pillanatban azon gondolkodtam, hogy a cikk-író feleségének, Bethlen Margitnak, aki a cikket inspirálta és akinek néhány igen kedves, de mindig nosztalgikus hangú irását olvastam, levelet írok és megkérdem, hogy legutóbbi romániai látogatása alkalmával hol és milyen körülmények között tapasztalta azt Transilvania-ban, hogy mi a kisebbségeket el akarjuk tüntetni és el akarjuk törölni? Szerintem itt a kisebbségeknek nincsen speciálisan rossz helyzetük és ha gazdaságilag éreznek is valamelyes krízist, az az általános világkrízisnek és nem egy romániai speciális kisebbségi elnyomó-politikának tulajdonítható.

— Ennek előrebocsátásával tehát meg kell jegyezniem — folytatta Goga — hogy Bethlen cikke nem volt elég konkrét, lelki morális háttérre nem volt elég alkalmas és főleg a cikk hangja egyáltalán nem volt békülékeny, mert hiszen mint panaszfórumot — ahová a magyarság fordulhat — a Népszövetséget említi, holott komoly politikai körökben nyilvánvaló, hogy minket nem ijeszt meg az, ha ellenünk a Népszövetséghez panaszok futnak be. Ami pedig a Bethlen által felvetett román-magyar közeledést illeti, ennek én is maradék-nélküli hive vagyok, annál is inkább, mert a magyar és román államoknak a pánszlávizmus óriási léptekkel haladó kampányában igen nagy szükségük van egymásra és félek attól, hogy későn fog érkezni a megértés és a megegyezés. Akkor, amikor a pánszlávizmus, amely ma még csak a jövő muzsikája, már elvégezte feladatát...

— Azt már leszögeztük tehát, hogy a ro-

mán-magyar közeledés igen kívánatos; most már az a kérdésem, Elnök ur, hogy viszont a mai körülmények között lehetnek tartja-e?

— Annak, hogy akármelyik román politikus akármelyik magyar politikussal komolyan leüljön tárgyalni, első és legfontosabb feltétele az — mondja Goga — hogy a revízió ne kerüljön szóba. Ha a revízió mint vita tárgya van felvéve a tárgyalások napirendjébe, akkor egyetlen román politikus sem, bármilyen pártállású is legyen, nem kezdhet tárgyalásokba. A revízió romantika vagy háboru. Tertium non datur... Románia és én a békét akarjuk, tehát a közeledésben is a kezdeményezésnek magyar részről kell megtörténnie és ennek megtörténte után biztosan meg fogjuk találni a kulturális, majd a gazdasági „modus vivendi”-t, amely egy jobb és békésebb együttműködés alapját fogja a két állam között képezni. Magyar részről kívánunk tehát egy konkrét és romantikamentes óhaját, illetve megnyilvánulást a román-magyar közeledés érdekében és mi készen vagyunk a tárgyalásokra...

Alig pár órája hangzott el Hitler beszéde, amelyet egész Európa feszült érdeklődéssel várt. Erről kérdelem meg tehát Goga Octaviant:

— Hitler beszéde teljesen kielégített — mondja. — Elsősorban eloszlatta a közép-európai aggályokat, amelyek egy esetleges háboru veszélyével szemben megnyilvánultak, másodsorban aláhuzta a kommunista veszélyt, amely — mint Hitler mondotta — tényleg „dögvész” módjára pusztít a kontinensen... Én a magam részéről pártommal azon dolgozom, hogy kulturális és gazdasági módzatok kapcsán lehessen kiküszöbölni minden téren a kommunizmus kártékony bacillussait.

Az interjú befejeződött. Goga Octavian, most még politikai elvárásaival tart szűkebbkörű értekezletet, majd pár óra múlva továbbutazik. Cluj-ra megy, ahova szintén magánügyben hívták. Ghibu Onisiforának a leánya megy férjhez és Goga Octavian ezuttal is násznagy...

Benczel Béia

Megalakult az új japán kormány

Tokióból jelentik: A designált japán miniszterelnök összeálította a kormánylistát, amelyet beterveztett a mikádó elé jóváhagyás végett. A kormánylista a következő:

Miniszterelnök: Hayashi tábornok, hadügyminiszter: Nakomuta tábornok, pénzügyminiszter: Juki, belügyminiszter: Kavaharada. A több napon át tartott japán belpolitikai válság ezzel véget ért.

CENTRAL 5. 7¹/₄ és 9¹/₄ órákor TELEFON: 2-85. Ma utóljára!

PORT ARTHUR

HIREK

Civilizáció

Nem tudnám megszámlálni, hányadszor olvasok a civilizáció romboló hatásáról. Különösen tudósok, éppen a civilizáció zászlóvivői azok, akik főmódon ötvözött tanulmányokban számolnak be róla, hogy a civilizáció bonyolultta tette a lelket és sátnyává a testet. A civilizáció arra ugyan jó volt, hogy az ősember öngyógyulást tanult, parodont mondjon, ha nekimegy embertársának és pucér köldökét angol szabásu ruhával takarja, de egyebekben teljesen elveszítette jó ösztöneit és rugalmasságát. Legjobban a tudomány fogspeciálistái siránkoznak az emberiség pusztulása felett, mióta rájöttek a lesújtó felfedezésre, hogy a primitív néptörzsek fogai a legerősebbek és legtartósabbak. A fehér népfaj letelepedése előtt a Hawaii-szigetek lakói híresebbek voltak fogaikról. Ma már a fogszu- és anyagcserebetegség ott is rohamos elterjedést mutat. Őszinte fájdalommal vesszük tudomásul a vészirt és sóvárogva gondolunk a világ kezdeti idejére, e paradicsomi, egészséges korra, melyet a borjűfél és a töltött kőposzta oly kegyetlenül pusztulásra ítelt. Segítség! — kiáltja el magát a tudós — legszebb zápfogunk veszélyben, a civilizáció rettentő réme fenyegeti. Ez a haladás nemcsak a Mannichert és a gépfegyvert tökéletesítette a legmagasabb fokig, de a gyilkos szöszök és pecsenyék ingerlő izeit is. Ez a vesztiünk. A növényevők elégtétellel hallják ezt s sponóbedjük mellől gögösen szemlélik pusztulásunkat.

— **IDÓPROGNÓZIS.** Az Intézet Meteorologic Central Bucuresti jelentik: A következő 24 órára változó felhőzet, kelet felől gyengülő szél és az ország keleti részeiben még mindig erős hideg várható. Nyugaton a hőmérséklet emelkedik. Ardeal-ban és a Banat-ban havazás lehet. Tegnap a fővárosban délben 10 fok hideget mértek, Balti-ban éjszaka 36 fok volt, Iasi-ban 32, míg Blaj-on 1 fok meleg volt.

— **AZ ARAD-I KÖZLÖNY LEGKÖZELEBBI SZAMA** a keddi Gyertyaszentelő boldogasszony ünnepe miatt csütörtökön reggel a szokott időben jelenik meg.

— **Antonescu külügyminiszter beszámolója.** Bucuresti-ből jelentik: Victor Antonescu külügyminiszter ma délből audiencián jelent meg az uralkodónál, majd a királyi palotában ebéden vett részt. A kihallgatás során Antonescu részletesen ismertette a legutóbbi népszövetségi tanácsülés alatt kifejtett tevékenységét.

— **Javul a pápa állapota.** Vatikánvárosból jelentik: A pápa állapota tartósan javul. A hétfőre tervezett kihallgatásokat megtartották.

— **Szerdái szünet a parlament.** Bucuresti-ből jelentik: A parlament szerdái nem tart ülést.

— **Kedden: hivatali szünet.** Kedden, gyertyaszentelő napján a közhivatalokban szünetel a munka, az iskolákban nincs tanítás, az üzletek azonban — a munkafelügyelőség közlése szerint — nyitva tarthatnak és természetesen a magánhivatalokban, üzemekben, gyárakban szintén folyik a munka.

— **Nem kerül a parlament elé a sajtótervezet.** Bucuresti-ből jelentik: Hivatalos kormánykörökben megcáfolják azokat a híreket, hogy a sajtótörvényjavaslat megszavazására kerül. Az Adeverul értesülése szerint a probléma tanulmányozás tárgyát képezi ugyan, de a javaslatot nem terjesztik a parlament elé.

— **Veszedelemben egy amerikai gőzös.** New-Yorkból jelentik: A „Meanticut” amerikai gőzös az Azori-szigetek közelében veszélybe került és segínyt kérő jeleket adott le. A környéken tartózkodó valamennyi gőzös haladék nélkül a veszélyben levő hajó segítségére sietett. (Rador).

— **Összedőlés fenyegeti Árva-várát.** Prágából jelentik: Árva-várát összedőlés fenyegeti. A történelmi nevezetesség vár alapzatát a talajvíz teljessen alámosta. Restaurálására nincs pénz, úgy, hogy a műemlék pusztulása csaknem bizonyosra vehető. Utoljára a háború előtt restaurálták Árva-várát.

— **Mezőgazdasági termékek szállításának új módja.** Bucuresti-ből jelentik: Mától kezdve a mezőgazdasági termékeket tartalmazó 30 kilogrammos csomagokra — bármilyen távolságra is szállítsák azokat — 35 leies timbru de agricol bélyeget kell ragasztani.

— **Arad-iak a szenátusi elnök ünneplésén.** Cluj-ról jelentik: Lapedatu Alexandru szenátusi elnök 60-ik születésnapja alkalmából vasárnap nagy ünnepség folyt le Cluj-on, amelyen a liberális párt összes ardeal-i szervezeti képviseltették magukat. Az ardeal-i román ujságírók hat kötet diszkötésű könyvet adtak át Lapedatu-nak. Ezek a könyvek a szenátusi elnök harmincöt esztendei munkásságának összes cikkeit foglalják magukban. A kormány nevében az ünnepségen Moşoiu Tiberiu földművelésügyi alminiszter, a parlamenterek nevében Ci-paianu volt földművelésügyi miniszter, Banat nevében Corneanu Petru caransebeş-i képviselő, a pártközpont képviselőjében Bebe Brătianu főtitkár, a liberális ifjuság nevében pedig Moldoveanu ügyvéd szólaht fel. Rajtuk kívül beszélt még Titu Gane egészségügyi alminiszter. Arad-ról az ünnepségen résztvettek dr. Groza Ioan prefektus, dr. Coşoiu Romulus átmeneti bizottsági elnök, Vulpe Iosif helyettes átmeneti bizottsági elnök, dr. Suciu Valer, Petrovici Stefan és Ferdinand Pascu.

— **Meghalt Duvernois francia író.** Párisból jelentik: Henri Duvernois, az ismert francia író 62 éves korában hirtelen meghalt. Henri Duvernois, akinek eredeti neve Schumacher volt, a legolvasottabb francia írók közé tartozott. Regényeinek legtöbbjét Európaszerte ismerik. Számos szindarabot is írt, még pedig: Sacha Guitry, Pierre Wolf, Birabeau és más francia színházi írókkal közösen. A darabok közül többet a bécsi és budapesti színházakon is játszották.

Gyertyaszentelő

Február másodikán „Gyertyaszentelő nagyboldogasszony” ünnepét üli a keresztény világ, annak emlékére, hogy a gyermek Krisztust ezen a napon ősi szokás szerint a templomban bemutatták és felajánlották Istennek. „Gyertyaszentelő” minden évben karácsony után 40 nappal következik. A katolikus egyház a jelentősebb ünnepek közé sorolja. Az ünnep különleges szertartása a gyertyaszentelés, amely a délelőtti nagymise előtt van. Az arad-i minorita templomban kedd reggel szintén sor kerül a gyertyaszentelésre, utána kisebb körmenet lesz, majd délelőtt 10 órakor ünnepi nagymise következik.

— **Önálló egyház Albániában.** Tiranából jelentik: Az albán fővárosból érkezett hírek szerint mozgalom indult meg arra vonatkozóan, hogy megszervezzék az önálló pravoszláv egyházat.

— **Halálozás.** Wohlberg Roska 57 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése kedden délután 4 órakor lesz az új zsidótemető halottasházából.

— **Robbanás egy budapesti kémiai gyárban.** Budapestről jelentik: A Vörösvári-uton levő „Triosk” kémiai gyárban robbanás történt. A laboratóriumban celluloid robbant fel és a robbanás megsebesítette Fazekas vegyész-mérnököt és Braun Nándorné tisztviselőt. A tisztviselő sebésülése életveszélyes, míg a vegyész-mérnök csak könnyebb sérüléseket szenvedett. A robbanás után tűz keletkezett, de azt csakhamar lokalizálták a tüzoltók.

— **Tulóra-díjakat követelnek a törvényszéki tisztviselők.** Bucuresti-ből jelentik: A törvényszéki tisztviselők értekezletre gyűltek össze Bucuresti-ben. Az értekezlet résztvevői a fizetések emelését és a tulórák kérdésének rendezését követelik.

Művész-fantázia



— *Te, Bernát, ha nem jössz azonnal segíteni a krumpli-hámozásban, úgy leheted, míg megegyeser, medell állok a Vénusz-képhez...*

TÖRJE A FEJÉT!

31.) A tanu

Pontatlanságáról híres barátunk meséli: Déli két órakor randevum volt egy fontos üzletfelelemmel egy vendéglőben. Délelőtt rengeteg dolgom volt otthon, de félszeggel mindig karórát lestem, nehogy elkésem. Még csak fél 1, mondtam magamban, még nyugodtan dolgozhatom. Még csak háromnegyed egy, még csak egy. Ejnye, de gyorsan megy a munka, mennyit végeztem és még mindig csak egy óra... még mindig egy óra... hü, a kutyafáját, megállt az óram. Rémutten rohanok a telefonhoz, a kisasszony bájosan csicsergi: „Fél három”.

Rohantam le a vendéglőbe, üzletfelem eléggé dühös ábrázattal fogad és ismerve pontatlanságomat, nem akarja elhinni, hogy ezuttal nem én vagyok a hibás.

Mivel bizonyítottam ártatlanságomat?

Meglejtése az Arad-i Közlöny február 7-iki számában

???

„Törje a fejét”-feladványaink MEGFEJTÉSEI:

28.) **APA ÉS FIA:** Nem volt befűtve a szobája. Hűdegben nem lehet rajzolni.

— **Hóviharok országszerte.** Bucuresti-ből jelentik: Tegnap az ország különböző részeiben hóviharok voltak, amelyek akadályozták a közlekedést. Egyes helyeken 1–2 méter magas hótorlaszok keletkeztek és a vihar ereje sok helyen szétverte a telefon- és táviródrótokat. Komoly forgalmi akadályok vannak a következő vasuti vonalakon: Zastavna—Ocna, Dornesti—Bargalui, Floresti—Rezina. Moldova-ban, Basarabia-ban és Bucovina-ban a vonatok redukált terheléssel közlekednek és így is nagy késéseik vannak.

— **Büntetik az engedély nélküli rádiótulajdonosokat.** Ismeretes, hogy az engedély nélküli rádiótulajdonosokat szigorúan megbüntetik. Az utóbbi napokban a fővárosból bizottság érkezett Arad-ra és házról-házra járva a legszigorubb ellenőrzést gyakorolja, annak megállapítása végett, hogy működnek-e engedély nélküli rádiózők? Ed-dig több kihágási jegyzőkönyvet vettek fel azoknál, akiknek rádióengedélyük nincs rendben. Az arad-i rendőrség részéről egy komiszár vesz részt a bizottság munkájában.

VERMOUTH BRANCA

a legjobb étvágygerjesztő

— **A belügyminisztérium jóváhagyta az arad-i földalatti illemhelyekre kiírt legutóbbi árlejtés eredményét és ennek értelmében ezt a Distributia-cég építi meg, amely egyben jogot kapott egy benzinkut felállítására.** Hozzájárult a belügyminisztérium ahhoz, hogy a városi autobus-üzemek három új autobusának karosszériáját saját rez-siben építse meg a város.

— **Ha az arcszine fakó, szürkésárga, és tekintete bágyadt, ha szomorú, hangulata nyomott és nehéz álmok gyötrik, ha a bél tulságos rothadási folyamatai, gyomorfájás és epepángás kózzák, olyankor tanácsos néhány napon át reggel éhgyomorrra egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet innia. Az orvosok ajánlják.**

— **Az ókirályságba szerződött arad-i lányok ügye.** Az arad-i rendőrséget bizalmas uton arról értesítették, hogy a napokban Arad-ra érkezett egy asszony, aki fiatal leányokat szerződött különböző ürüggyekkel ókirályságbeli városokba. Az asszony, akit előállítottak, kihallgatása során tagadta, hogy leánykereskedéssel foglalkozna. Elmondta, hogy néhány ókirályságbeli szálloda bízta meg azzal, hogy megfelelő kávéházi és szállodai személyzetet alkalmazzon. Ennek megfelelően Arad-on is szerződött öt leányt erre a célra. A rendőrség erkölcsrendészeti osztályának vezetője beidézte az öt leányt, akik mindenben igazolták az asszony vallomását. A rendőrség erre a leánykereskedéssel gyanusított asszonyt szabadonbocsátotta.

Jön! GUGLIELMETTI, a milanoi Scala világhírű sztárja!

Február 16-án a Kulturpalotában.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.37 és egyne-gyed, London 21.39 és háromnegyed, Newyork 437, Milánó 23.02 és fél, Amsterdam 239.35, Berlin 175.85, Prága 15.26, Vassó 82.60.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 502.00 (692.76), dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.75 (76.94), német márká 37.50 (vásárlási árfolyam), csekkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.25 (32.09).

— BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.30—8.35, angol font 860—865, dollár 173—174, holland forint 95—96, német márká 38—40, csekkorona 5.80—5.90, zloty 30—31, pengő 32—32.50, osztrák schilling 32—32.50, dinár 3.70—3.80, svájci frank 40—40.50.

— NYUGDIJFIZETÉSEK ARAD-ON. Az arad-i pénzügyigazgatóságra hétfőn délelőtt megérkezett a januári nyugdíjak kiutalása. A pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya beosztása értelmében szerdán a katonai nyugdíjakat, valamint a rokkant tisztek s özvegyek nyugdíját és a CFR-nyugdíjteljesítvényeket fizetik ki, míg csütörtökön a polgári nyugdíjak kerülnek kijelzésre. Ezuttal is a kijelzés a legutóbb alkalmazott rendszer alapján történik. Vagyis minden nyugdíjas annál az adókerületi pénztárnál jelentkezik illetményéért, amelynek száma nyugdíjkiadványán szerepel. Az tehát, akinek könyvében az I-es szám, az I. kerületi adóhivatal elsőemeleti 7. számú szobában jelentkezik, míg a II. kerülethez tartozó nyugdíjasok a földszint 7. számú, a III. kerülethez tartozó nyugdíjasok pedig a földszint 16. számú szobájában vehetik át illetményüket.

— Bezárták az arad-i Tanonciskolát. A terjedő influenza-járványra való tekintettel a városi tisztifőorvosi hivatal elrendelte a Tanonciskola bezárását.

— Tömeges diákeltűnés Budapesten. Budapestről jelentik: A félévi bizonyítvány kiosztása során Budapesten ismét sok diákeltűnési esetet jelentettek be a főkapitányságnak. Budapest területén 22 diák tünt el szüleitől való félelme miatt.

— Megőrült Hauptmann védője. New-Yorkból jelentik: Reilly Edward ügyvédet az elmebetegség tüneteivel elmeegógyintézetbe szállították. Reilly Edward a kivégzett Hauptmann védője volt és annakidején mindent elkövetett, hogy védené, akit tudvalevőleg a Lindbergh-bébi elrablásával és meggyilkolásával vádoltak, megmentse a villamosszéktől. Hauptmann kivégzése után az ügyvéden buskomorság jelei kezdtek mutatkozni, majd rohamot kapott, amelyek zárt intézetben való internálását tették szükségessé.

— Az arad-i Munkakamara iparostagozata közli az érdekeltekkel, hogy az iparosok részére rendezendő ingyenes román nyelvtanfolyam február 3-án kezdődik meg a volt Ipartestület kistermében (Bulv. Carol 48.). A tanfolyamok kezdete este fél 8 órakor.

— Petrache Lupu Timisoara-n. Timisoara-ról jelentik: Harmincezer emberből álló tömeg előtt beszélt vasárnap Timisoara-n Petrache Lupu, a maglavat-i isztentáló pásztor. Petrache Lupu előbb a Gyárudvarba hajlatott, ahol a betegek várták. Nyomorékok, vakok, eszelősek, gyógyíthatatlan betegek állottak fel két sorban, a pásztor egyenként üdvözölt minden beteget, akiket Istenben való hitre, és bizakodásra szólított fel. Innen a pásztor a második kerületi székesszékébe ment, majd az Unirii téren szószerűről beszélt mintegy harmincezer ember előtt. Petrache Lupu elmondotta a tömegnek, hogyan jelent meg előtte az Ur és hogyan parancsolt rá, hogy igéjének hirdetője legyen. A pásztor egyenként az újságírók előtt kijelentette, hogy nem ismer különbséget ember és ember között, mert Isten előtt mindenki egyenlő.

— MA az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

- ROZSNYAI, Piața Avram Iancu.
 - FÖLDES, Str. Eminescu.
 - KÁRPÁTI, Bulevardul Regele Ferdinand.
- SZERDÁN az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:
- VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.
 - DANCIU, Piața Mihai Viteazul.
 - BERNÁT, Lángá Gará (vasútállomásnál)
 - BERGER, Calea Saguna.

— Meghalt Kohner Adolf báró. Budapestről jelentik: Kedden délelőtt 12 órakor a Kerepesi-úti temetőben helyezték örök nyugalomra Kohner Adolf bárót, Magyarország egyik legkiválóbb és legérdekesebb pénzmágnását. Kohner bárót hosszú betegség kinozta. Évekkel ezelőtt szélhűdés érte, azóta sem mozdult Váci-uccai lakásából, ahol feleségével, báró Kohner Helénnel — unokatestvérével — lakott. Hat évvel ezelőtt leköszönt minden tisztségéről, lemondott a Pester Lloyd-társulat elnökségéről, a Hazai Takarékpénztár igazgatósági tagságáról, megkezdte vállalatának felszámolását, s ettől az időtől kezdve családtagjain és legszűkebb baráti körén kívül senki sem látta. Családja jelentette elmúló életének minden örömét; világhíres műgyűjteményét — amelyet ismert és számontartott korunk minden művészettörténésze — néhány évvel ezelőtt elaukcionáltatta az Erzsébet-muzeumban. Néhány héttel ezelőtt tüdőgyulladás támadta meg, de súlyos betegségét leküzdötte a 71 éves öregúr erős természete. Gyógyulófélben volt, orvosai már arról tanácskoztak, hogy néhány napon belül elhagyhatja az ágyat, mikor szombaton délután ismét szélhűdés érte. Ez az újabb szélhűdés megölte.

Zamatos és tüzes az aradeai Medias-videki Leányka bor. 459
Literje 24.— Lei-ért kapitató
„TARNAVA” borpincében, Seminariului 5

— Az oradeai ügyvédi kamara izgalmas ülése. Oradea-ról jelentik: Izgalmas ülése volt vasárnap az oradeai ügyvédi kamarának. Zigre Nicolae dr. az ülés elején elparentálta a spanyol polgárháboruban elesett Ioan Motat és Vasile Marint. Utána bejelentette, hogy az ügyvédi kamara román tagjai a választmány összetételében változást kívánnak, annak román jellegét akarnak adni és ezért ő, valamint a választmány összes román tagjai lemondanak. A dékán bejelentése nagy izgalmat keltett, a közgyűlés résztvevői a lemondást nem akarták tudomásul venni. Dr. Czeglédy Miklós sajnálatának adott kifejezést, hogy az ügyvédség két táborra oszlott. A zürzavaros légkörben végül Popa Teodor felszólalása nyomán tisztag bizottságot delegált a kamara a vezetőség nacionalizálási kérelmének megtárgyalására. Ezzel a rendkívüli közgyűlés véget ért.

Öt évi válság annyiba került a világnak, mint négyéves háború

Genfből jelentik: A nemzetközi munkaügyi hivatal számításai szerint az 1930—1934. években uralkodó válság a világgazdaságnak mintegy 100—120 millió dollár veszteséget okozott, a dollár 1913-as árfolyamát véve alapul. Ez az összeg körülbelül megfelel a világháború költségeinek.

— A katechetikai előadások folytatása szerdán. február 3-án este fél 8 órakor lesz a katolikus plébánia Bratianu-uccai elsőemeleti konferenciatermében. A nagy érdeklődéssel kísért előadások látogatása teljesen díjtalan.

— A budapesti színházak heti műsora. Opera. Szerda: A bűvös vadász. Csütörtök: Sybill. Péntek: Tristan és Isolda (Wagner-ciklus I.). Szombat: Szókratész a szerályból. (Gyenge A. vendégfelléptével). Vasárnap délután: Scherezádé. Csárdajelenet. Este: Sybill (új szereplőkkel). Hétfő: Filharmoniai hangverseny. Kedd: Rózsálovag. — Nemzeti. Csütörtök: Szülők lázadása. Szerda: Zenebohócok. Péntek, szombat, hétfő: Csongor és Tünde. Szombat délután: Pénzlí Pénzlí Vasárnap délután: A roninok kincse. — Vig. Szerda, csütörtök, vasárnap délután: Budai Nagy Antal. Péntek: A „János” nyilvános főpróbája. Szombat, vasárnap: János. — Magyar. Szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap délután és este: A szűz és a gödör. — Belvárosi. Egész héten minden este: Egymillió pengő. Vasárnap délután: Megvédtem egy asszonyt. — Pesti. Egész héten minden este, kedd és vasárnap délután: Vihar az Egyenlítőn. — Művész. Egész héten minden este: Egy pohár víz. Vasárnap délután: Az ördög cimbora. — Andrássy-úti. Egész héten minden este és vasárnap délután: Jöjjön elseljén! — Városi. Csütörtök, szombat, vasárnap délután és este: Hulló falevél. — Royal. Egész héten minden este, kedd és vasárnap délután: 3:1 a szerelem javára. — Kamara. Egész héten minden este és vasárnap délután: Urilány szobát keres. — Terézkerület. Egész héten minden este és vasárnap délután: A nőn szomszéd és kabarműsor.

— A „Bur” asztaltársaság díszközgyűlése. Három évtizeddel ezelőtt alapították meg a „Bur” asztaltársaságot, amely azóta is jelentős jótékony munkát fejt ki. Vasárnap délután tartotta jubiláris díszközgyűlését az egyesület élénk érdeklődéssel. A gyűlésen szép beszédek hangzottak el, amelyekben méltatták az egyesület tagjainak áldásos tevékenységét.

Bérczy Ilona (Bul. Regele Ferdinand 6. szám, I. em)
Vasárnap délután 6 órától folytatólag 1 óráig nagy farsangi mulatságot rendez.
Tembo: 23 Külön órák!

— Wizo. Ma délután 6 órakor Szántó Szerénna tart előadást az ifjuság jövőjének problémáiról. Vendégeket szívesen látunk.

— A chisineu-cris-i Ref. Egyház műsoros estje. Szombaton este tartotta a chisineu-cris-i Ref. Egyház, valamint a Ref. Dalárda szokásos évi, műkedvelői egybekötött farsangi mulatságát. Zsufolásig megtelt az Iparos Otthon nagyterme. A vidám és kacagtató műsort a közönség nagy tetszéssel fogadta és nagy tapssal jutalmazta a szereplőket. Nagy sikert aratott a dalárda is, amelyet Kilin Sándor tanító tanított be és vezényelt. A műsort Nagy Zoltán ref. lelkész megnyitotta, vezette be. A vígjátékok szereplői a következők voltak: Zöldi Margitka, Zöldi Rozália, Rádi Juliska, Pető Sándor, Gyurkó Pál, Mézes Mihály, Pálfi István, Mátyási János, Zöldi István, Pálfi József, Erdődi Ferenc, Váci Sándor, Zöldi József, Nagy Zoltika.

— Vasúti szerencsétlenség Páris közelében. Párisból jelentik: A francia főváros közelében borzalmas vasúti szerencsétlenség történt. Az egyik vasúti átjárónál a gyorsvonat elütötte azt a gépkocsit, amely a vonat előtt akart áthaladni. A gyorsvonat elkapta a gépkocsit és pozdorjává zúzta. Az autó hat utasa szörnyethalt, míg a hetedik utasnak, egy 5 éves kisgyermeknek csodálatosképpen semmi baja sem történt.

— A Kölcsey Életiskola szerdai előadása különösen vonzó tárgyi tartalmánál és az előadó személyénél fogva. A humanizmus eszméjének a történelmi útja és hatása az élő társadalomra bő alkalmat ad Falus Lajos dr.-nak, hogy hallgatóit ezzel a tanulságokkal gazdagítsa és az élő szó szépségével szórakoztassa. Az Iparos Kulturház terme a szerdai előadás kezdetére — 6 órára — bizonyára megtelik. Belépti díj nincs, minden tanulmánygyónak szabad a bemenet az Életiskolába.

— Kezdődő időérelmeszedésnél reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet vagy az alhási pangást, mint az emésztés renyhességét megszünteti, a rekeszizom emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást mérsékli. Az orvosok ajánlják.

— Jogászbál Chisineu-Cris-en. Szombat este tartották a chisineu-cris-i ügyvédek báljukat. A román Casino izlésesen feldíszített termei várták a nagyszámú és előkelő közönséget. Nemcsak Chisineu-Cris, de a környék számottevő intelligenciája is szépszámban jelent meg a mulatságon. A figyelmes, gondos és körültekintő rendezőség, amelynek élén dr. Sucu Ioan közjegyző, volt miniszter és Maior Petru vezetőjárásbíró állottak, valóban sokat fáradtak az est sikeréért. Kitűnő hangulat, jókedv uralkodott a jól sikerült mulatságon, amelynek közönsége a reggeli órákig maradt együtt.

— Az arad-i férfiszabómesterek bevásárlási szövetkezete február hó 17-én, szerdán este fél 9 órakor tartja alakuló közgyűlését az Iparos Otthon (Str. Bratianu 19.) emeleti nagytermében, amelyre tagjainak és a szövetkezet részjegyzőinek teljes számban való szíves megjelenését kéri a Szövetkezet szervezőbizottsága.

— A lipova-i Tűzoltóegylet közgyűlése. Tudósítónk jelenti: A lipova-i Tűzoltóegylet vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlését az egyetel helyiségében, nagyszámú résztvevő mellett. Először a rendes tárgysorozatot tárgyalták le, mely után elnökválasztás volt a lemondott dr. Buschmann András elnök helyébe. A közgyűlés Schork Róbert lipova-i tekintélyes textilkereskedőt választotta meg elnökének nagy lelkesedés mellett, míg Ladányi Károly nyug. jegyzőt revizornak választotta meg. Kisebb ügyek letárgyalása után a közgyűlés véget ért.

— Koszorúmegváltás. Dr. Tisch Mór ravatalára szánt koszorúmegváltás címen a Szeretetház javára özv. Parkas Abrahámné 100 lejt adományozott. — Ugyancsak a Szeretetház javára G. J. fogadásért 500 lejt adományozott.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Már nem jegyzi be külföldi állampolgárok cégét a bucurești-i Kamara

A fővárosban 2100 vállalat van külföldiek tulajdonában — A vidékre még nem terjed ki a cégbejegyzési újítás

București-ből érkezett jelentés szerint az ottani kereskedelmi és Iparkamara elnöksége elhatározta és már a gyakorlatba is átvitte azt az újítást, hogy kizárólag a román állampolgárok cégbejegyzési kérelmeit teljesíti és csak az ő vállalatukat, egyéni, vagy társas cégüket jegyzi be. Mint az Argus értesül, az utóbbi hónapokban rendkívül sokan fordultak cégbejegyzési kérelemmel a Kamarához és ott a közismert pontossággal el is intézték az ügyeket, épp úgy, mint ahogyan azt a vidéki Kamaráknál is napról-napra tapasztalhatja a közönség. (Itt közbevetőleg megjegyezzük, hogy éppen erre a pontosságra és pedantériára való tekintettel fog továbbra is a Kamaráknál maradni a cég-hivatal és ezt a rendelkezést már bele is foglalták az új kereskedelmi törvénykönyvbe.)

A fővárosi Kereskedelmi és Iparkamara elnöksége meglepetéssel állapította meg néhány héttel ezelőtt, hogy București-ben összesen kétezer száz olyan cég van bejegyezve, amelyeknek tulajdonosai idegen állampolgárok, vagy pedig a részvény-többség külföldiek kezében van és az igazgatósági tagok legnagyobb része sem román állampolgár. Ez a szám a magán- és társas cégeket is magába foglalja.

Emiatt Penescu-Kertsch elnök úgy intézkedett, hogy azokat, akik idegen honosok, ne jegyezzék be a cégkönyvbe, mert erre csupán a román állampolgároknak lehet jogos igényük. A legutóbbi hónapokban igen sok külföldi állampolgár kérte a cégkönyvbe való bejegyzését és ez készítette az elnököt arra, hogy a fent említett rendelkezést kiadja. Felsőbb helyen ugyanis a román állampolgárok gazdasági tá-

mozgását igen fontos feladatnak tartják.

Amíg a külföldiek cégbejegyzési ügyét törvényesen és végleg nem rendezik, addig București-ben kizárólag a román állampolgárok cégbejegyzési kérelmét teljesítik és az új kérvényeket már ilyen szempontból bírálták el.

Ez nemcsak az új vállalatok központjára, hanem fiókjaira is vonatkozik, tehát a fővárosban még kereskedelmi és iparvállalati fiókokat sem jegyeznek be másképpen, csak ha az alapítók román állampolgárok.

A jelentés arról is beszámol, hogy emellett a Kamara elnöksége továbbra is fenntartja azt a néhány hónappal ezelőtt hozott határozatát, amely az új vállalatok minimális üzleti tőkéjére vonatkozik. A határozat szerint tudvalevőleg a fővárosban áruügynöki részvénytársaságot legalább fél millió, kereskedelmi részvénytársaságot egy millió lei, ipari részvénytársaságot pedig minimálisan 2 millió lei alaptőkével szabad alapítani. Annak a bizonyítását is kívánja a Kamara és a törvényszék, hogy a bejelentett üzleti tőke és egyéb értékek felett tényleg rendelkeznek-e az alapítók?

Végül azt is közlik, hogy a fővárosi cégbejegyzési fórumok szigorúan ragaszkodnak a nemzeti munka védelméről szóló törvényhez, amely előnyben akarja részesíteni a belföldi állampolgárokat. Megjegyezni kívánjuk azonban, hogy a fent közölt engedélyezés egyelőre csak a fővárosi kereskedelmi és iparkamaránál folyó cégbejegyzésekre vonatkozik és egyetlen jelentés sincs arról, hogy ezt az intézkedést a közeljövőben a vidékre is ki akarnák terjeszteni.

Az Arad-megyei Takarékpénztár közgyűlése

Hétfőn, f. hó 1-én d. u. 5 órakor tartotta meg az Arad-megyei Takarékpénztár 1936. évi, hatvanhatodik rendes közgyűlését az intézet székházában.

Az intézet részvényesei tekintélyes számban jelentek meg a közgyűlésen, melyet Jellinek József igazgatósági elnök vezetett és élénk érdeklődéssel hallgatták meg a Tauszk Jenő vezérigazgató által felolvasott igazgatósági jelentést, mely áttekinthető csoportosításban sorolta fel az elmúlt esztendő gazdasági eseményeit és azoknak az intézet helyzetére és fejlődésére gyakorolt hatását.

A közgyűlés az előterjesztett jelentést és zárszámadásokat egyhanguan jóváhagyta és úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelőbizottságnak a felmentvényt az 1936. üzletévre egyhanguan megadta. Az igazgatóság nyereségelosztási javaslatát a közgyűlés ugyancsak teljes egészében magáévá tette és elhatározta, hogy az intézeti részvények 1936. évi, 54. számú szelvényét 1937. február 2-től kezdve az intézet arad-i főpénztára, ineu-i fiókpénztára, valamint a páncota-i kirendeltség pénztára, bruttó 20,12, azaz netto 17 leiel fogja beváltani.

Dr. Schütz Henrik részvényes indítványára ezután a közgyűlés az intézet igazgatóságába: Dr. Beleş Eugen, Fodor Gyula, Jellinek József, Mairovitz Márton és dr. Szalai Vilmos (Arad), valamint Locot-Colonel Ulla Octav, a királyi udvar marsall-hivatalának igazgatója (București), részvényeseket, míg a felügyelő-bizottságba Nasta Victor könyvszakértőt, valamint dr. Angel Stefan, Hegedüs Gyula, Steigerwald Alajos és Szabó Miklós részvényeseket 3 évi időtartamra egyhangulag beválasztotta.

= AZ ARAD-I ÁLLAMI IPARFELÜGYELŐSÉGHEZ EZUTÁN IS BENYÚJTHATÓ AZ ALKALMAZOTTAKRÓL SZÓLÓ KIMUTATÁS. Tudvalevőleg január 31-ig kellett volna benyújtani az állami iparfelügyelőséghez az alkalmazottakról szóló kimutatást és ezt a határidőt a kereskedelmi és iparügyi minisztérium nem hosszabbította meg. Kérdéssel fordultunk Trimitioni Traian arad-i állami iparfelügyelőhöz, hogy februárban is benyújthatók-e a kimutatások. Az iparfelügyelő úgy nyilatkozott, hogy a hivatal ezután is elfogadja a bejelentést, mert remélhetőleg a minisztérium meghosszabbítja a határidőt. Egyes vidéki városokból érkezett jelentés szerint a minisztérium február 10-ig meghosszabbította a bejelentési terminust.

A legerősebb idegekkel bíró emberek...

az angolok és ez örökké ködös országuk éghajlata miatt van. De az angoloknak van a legellenállóbb gyomruk is. Hiszen a befsteck az angol konyha alkotása és az angol nép egyik legkedveltebb eledele. Tehát közvetlen kapcsolat áll fenn az idegrendszer és a gyomor kifogástalan működése között. Ebből a feltevésből kiindulva annak a megállapítására jutottak, hogy az emésztőszerv megrongálásának nagyon sok esetben ideges eredete van.

Ismerve az okot, megkísérelték most már, hogy a betegség gyógyszerére is ráakadjanak és így sikerült elérni a híres amerikai „Gastro D.” készítményt, amely szernek éppen az a tulajdonsága, hogy közvetlenül hat a vegetatív idegrendszerre, a gasztrikus kiválasztás szabályozójára.

Ezért a legajánlatosabb gyógyszer gyomor- és bélzavaroknál, gyomorfekély-, epe- és májbántalmaknál, idegesség és álmatlanság ellen.

Gastro D. kapható az ország minden gyógyszerterében és drogériáiban, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerterében. București, Calea Victoriei 124.

Csődöt rendeltek el egy arad-i cipőkereskedő-cég ellen

Az arad-i törvényszék csődbírósága ma foglalkozott a Mețianu-uccában levő „Reclam” cipőkereskedés ügyével. A cég tulajdonosnője, Benedekfi Béláné az elmúlt év decemberében kényszeregyezséget kért maga ellen és 387 ezer lei passzívával szemben 180 ezer lei aktívát jelentett be. A kérelmet a bíróság elutasította, miután a tulajdonosnő nem tett eleget a kényszeregyezségi törvény előírásainak. Az ügyet azután hivatalból áttették a csődbírósághoz, amely ma elrendelte a csődöt a „Reclam” cég ellen. Tömeggondnok dr. Sporea Ioan arad-i ügyvéd lett. A hitelezők április 1-ig jelenthetik be követelésüket, míg a csődválasztmány április 21-én alakul meg.

= FEBRUÁRBAN IS BEADHATÓK ARAD-ON AZ ADÓVALLOMÁSI IVEK. Mint ismeretes, január 31-én lejárt az adóvallomási bejelentési határidejük azoknak az iparosoknak és kereskedőknek, akiknek évi jövedelme nem haladja meg a 150.000 leit, tehát a hároméves patenta fixaba tartoznak és ez a három év most jár le. Mivel a pénzügyminisztérium még mindig nem értesítette a pénzügyigazgatóságot arról, hogy meg fogja-e hosszabbítani a január 31-i határidőt, az Arad-i Közlöny munkatársa újból kérdést intézett az adóhivatali pénzügyigazgatósághoz aziránt: továbbra is elfogadják-e a pénzügyigazgatóság a fentemlített „kisadózók” vallomási ívét? A pénzügyigazgatóság vezetője kijelentette, hogy ezután is be lehet nyújtani ezeket a vallomási ivateket. Akiknek a törvény értelmében különben is februárban kell benyújtani az adóvallomást, azok szintén igekezzenek minél előbb eleget tenni ennek a kötelezettségnek.

= Két és félmilliárd lei részvénytőkével alakul meg a mezőgazdasági hitelintézet. Néhány nappal ezelőtt közöltük, hogy a kormány megváltoztatja a nemzeti mezőgazdasági hitelintézet felállításáról szóló törvénytervezetet, mert az nem felelt volna meg teljesen a kitűzött céljának. A parlament pénzügyi bizottsága már tárgyalja is a törvénytervezetet. A pénzügyminiszter a tárgyalások folyamán olyképpen fogja módosítani a törvényjavaslatot, hogy a mezőgazdasági hitelintézet részvénytőkéjét a tervezett egy milliárd lei helyett 2 és fél milliárd leiben állapítja meg. Az állam részese-dését fokozatosan fogja beüzemeltetni. Az első részlet 750 millió lei lesz. A tőkeemelést a beavatóttak azzal indokolják, hogy az egy milliárd lei nem elég a mezőgazdasági hitelszükséglet fedezésére.

= Hivatalos figyelmeztetés egyes iparvállalatok áremelési tervéről. Timisoara-ról jelentik az állami iparfelügyelő hivatalos figyelmeztetést tett közzé, amely szerint úgy értesült, hogy számos iparvállalat fel akarja emelni gyártmányainak árát. Ezért az iparfelügyelőség felhívja a vállalatok figyelmét a kereskedelmi és iparügyi minisztérium 52.598—1936. számú rendeletére, valamint a 2210-7—1936. számú minisztertanácsi határozatra, amelynek alapján egyetlen iparvállalat sem emelheti fel termékeinek árát anélkül, hogy erre az iparfelügyelőség javaslata alapján a kereskedelmi és iparügyi minisztérium engedélyét előzetesen megkapta volna. A felügyelőség törvénybe ütköző cselekedetnek tekinti az engedély nélküli esetleges áremelést.

Fizessen elő

ARAD-I KÖZLÖNY-re

ajándékkul kapja

200 oldalas, 1937. évre szóló

ALMANACH-unkat

és február 15-ig gratis küldjük lapunkat.

Előfizetési díj úgy helyben mint vidéken havonta 70 lei

Február elsején megszűnt a kompenzációs engedélyek érvénye

A múlt év novemberében adott engedélyeket április elsejéig fel kell használni — Fontos határozat a len- és kenderipari új nagy részvénytársaságról

București-ből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága Tătărescu kormányfő elnöklése alatt ülést tartott, amelyen megjelentek Cancicov pénzügyminiszter, Franasovici közlekedési, Costinescu egészségügyi, Pop Valer kereskedelmi és ipari miniszter, továbbá a Jegybank kormányzója és a szakminiszteriumok osztályvezetői. Legelső sorban a kompenzációs engedélyek érvényessége meghosszabbításának problémájával foglalkoztak és elvként mondták ki, hogy azokat a kompenzációs export-import engedélyeket, amelyeket az 1936. november 6-iki 2377. számú minisztertanácsi jegyzőkönyvvel engedélyeztek, nem hosszabbítják meg és azokat április 1-ig feltétlenül likvidálni kell.

A február 1-ig érvényben volt kompenzációs export-engedélyek érvényességét elvileg eltörölte a kormány, de kivételesen, amikor a hadsereg számára kell importálni a gyümölcs-export ellenében, megengedi a kompenzálást. Ugyancsak nagy ritkán kivételeket tesz a kormány a fenti 2377. számú minisztertanácsi jegyzőkönyvvel engedélyezett kompenzációs autorizációkra is, de a meghosszabbítási kérvényeket esetről-esetre bírálja el a kormány gazdasági bizottsága, amely alaposan megvizsgálja a szállítási szerződéseket és megállapítja, hogy feltétlenül szükség van-e az engedély meghosszabbítására.

A gazdasági bizottság ülésén dr. Pop Valer részletesen beszámolt a kitűnő külkereskedelmi helyzetről és országok szerint részletezte a kompenzációs alapon lebonyolított exportot. Rátért a

miniszter arra a megállapodásra is, amelyet exportörjeink azokkal az importörökkel kötöttek, akik néhány hónappal ezelőtt a valuta-leértékelést elszennvedett országokban működtek. Tudvalevőleg az exportöröket a külföldi valutaleértékelés következtében számottevő veszteség érte, mert teljesen előkészítés nélkül devalorizáltak a külföldön egyes nehéz valutákat. A kereskedelmi miniszter olyan pozíciókat terjesztett elő, amely alkalmas arra, hogy exportörjeinek kárát enyhítse. Azonban a Jegybank kormányzója más álláspontot foglalt el és azt hangoztatta, hogy minden export-szerződést külön-külön kell átvizsgálni és csak teljesen méltánylást érdemi esetekben kell kivételeket tenni az exportörök javára.

Az ülés további folyamán a kender- és lenipar fejlesztésére szükséges új nagy részvénytársaság alapításáról tárgyaltak. Elvként mondta ki a gazdasági bizottság, hogy az új részvénytársaság alapítójának 60 százalékát, azaz 60 millió leit az állam jegyzi le, 40 millió lei, vagyis 40 százalékát pedig általános jegyzésre bocsájtanak a pénzügyi és más gazdasági körök számára.

Azt is kimondta a gazdasági bizottság, hogy az új százmillió alaptőkéjű kender- és lenipari részvénytársaság nem élvez állami monopóliumot.

tehát mint magánrészvénytársaság fog működni és természetesen résztvesz az összes közterhek viselésében.

Módosítják a végrehajtási törvényt, hogy a hitelezők gyorsabban hozzájuthassanak követeléseikhez

A hitelet védelmére készült törvényjavaslat rövid idő múlva a parlament elé kerül

Az Arad-i Közlöny többször beszámolt arról a mozgalomról, amely a hitelezők követeléseinek normális behajtási lehetőségét kívánja biztosítani, mert az utóbbi években hozott néhány törvény akadályokat gördít ez elé. A végrehajtási törvényt tudvalevőleg Junian volt igazságügyminiszter előterjesztésére 1930-ban úgy változtatták meg, hogy az adósok igen hosszú ideig elhúzzák a kötelezettségeik teljesítését. Ezért a hitel helyreállításával foglalkozó bizottság most tervezetet készített, amellyel meg akarja gyorsítani a követelések behajtását.

A hitelet helyreállítása megköveteli a végrehajtási törvény módosítását, mert most még az ingatlanra első helyen bekebelezett követeléseket is csak nehezen lehet behajtani, ha az adós hosszú ideig ki

akar bujni fizetési kötelezettsége alól. A most elkészült törvénytervezet leegyszerűsíti a jelenleg érvényben lévő formákat és tehermentesíti a törvényszékeket a kisebb végrehajtások alól.

Újítás a tervezetben az árverések meghirdetésének módjára. Ugyanis a végrehajtásokat, árveréseket nem a hivatalos lapban, hanem a célra szolgáló külön hirdető organumban fognak közölni és kötelező lesz a hirdetéseknek a bulletinban való közlése.

Az árverés alá kerülő ingatlanok értékesítésének meggyorsítását is lehetővé teszi az új törvény. Ugyanis az árverésen eladott ingatlan, vagy ingóság értékének csak felét kell azonnal kifizetni, másik fele pedig az árveréstől számított hat hónap alatt egyenlítendő ki.

megkezdik a tárnák furását az aranyerek irányában. A vállalat egyelőre száz millió leiel kezdte meg az aranykutatói munkálatait, de ha reményei bevalnak, úgy sok munkást foglalkoztat ezután.

— Az új kereskedelmi törvénykönyv javaslatának ismertetése lesz a tárgya a Kereskedelmi Testület és az Ardeal Banat-i Kereskedelmi Testületek Szövetsége által vasárnap, 7-én délelőtt 11 órai kezdéssel Domán Sándor elnöklése alatt megtartandó ülésének. Dr. Szöllösi Zsigmond, az egyesületek ügyész-főtitkára fogja bemutatni a kereskedelmi életünket, továbbá a csőd- és kényszer-egyezségi eljárást is formáikban és ügyleti szabályaik lényegében is gyökeresen átalakító javaslatnak az irányvonalaikat, amennyiben az előadás keretei megengedik, a kereskedelmet és pénzügyi életet legközvetlenebbül érintő egyes részleteit is. Ez a mostani javaslat végleges átdolgozása közel tíz éves többrendbeli tervezetnek és minden valószínűség szerint rövidesen parlamenti tárgyalás alá kerül és akkor hamarosan törvényé is válik. A Kereskedelmi Testület és a Kereskedő Szövetség arad-i vezetősége a gyakorlati élet követelésének tesz eleget, amikor ezzel az előadással megismerteti a javaslatot és felhívja a figyelmet annak részleteiben menő további tanulmányozására és kritikájára. Eppen ezért az előadás nem csak a szorosán vett tagok részére nyilvános, hanem gondoskodás történik a gazdasági és pénzügyi szervezetek és intézmények tagjainak meghívásáról is. Az előadás helye a Kereskedelmi Testület nagyterme. Bulev. Regina Maria 13.

Felhívás

Kérjük mindazon tagjainkat, kik az egészségügyi taxa kivetéséről szóló jegyzőkönyvet megkapták, vagy még ezután fogják megkapni, szíveskedjenek a Procs-Verbal-lal irodánkban ennek átvétele után azonnal személyesen megjelenni, hogy a kellő felvilágosításokat és útmutatásokat megadhassuk.

Az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusának Elnöksége.

— A belföldi aranybányászat nagy fejlődése. Deva-ról jelentik: A „Societatea Franceza de Mine de Aur din Transylvania”, amelynek székhelye Párisban van, Baita községben fiókállalatot állított fel, amelynek vezetői Gigurtu mérnök, a brad-i aranybánya vezérigazgatója és Keminger Péter mérnök. A fennemlített nagy vállalat romániai tőkéje 1929. óta 66 millió lei. Tudvalevőleg Baita községben és környékén igen értékes aranymezők vannak, amelyeknek modern eszközökkel való feltárása kedvező eredményeket ígér és ezen a révén sok új szakmunkás nyerhet elhelyezkedést. Ez alkalommal arról is beszámolunk, hogy a „Petrosani” nagy köszénbánya-vállalat intenzíven kezdett hozzá az aranybányászathoz is. Baiamare-n és környékén nagy aranybányászati programot állított össze és egyszerre három aranybányában kezdte meg a működését. Már az utóbbi években erősen előkészítette a munkát és két alagutat furatott a hegyek alá vízszintesen, az arany főfészke felé. Gépházat is rendeztek be a felvonók számára és most már



„OLLA” Preservatív a legmegbízhatóbb óvszer
Többször kitüntetve arany éremmel. Legújabb az 1959701 számú amerikai Patentet nyerte.

Február 1-től 20—30 százalékkal szállították le a külföldi vasuti jegyek árát a Wagons-Lits-Cook menetjegyirodák

București-ből jelentik: Vasárnap konferenciára hívták össze București-be az ország Wagons-Lits-Cook menetjegyirodáinak vezetőit, amelyen megtárgyalták az államvasutakkal kötött egújabb megállapodásokat és ezek gyakorlati alkalmazását. E megállapodások értelmében a menetjegyirodák kiadhatnak bárkinek és minden formáság nélkül, hivatalos kurzuson bármely külföldi állomásra szóló menetjegyet. A jegy megváltható csak az odaútasra, vagy az oda és vissza való utazásra is. Azonban csak a visszautazásra, illetve valamelyik külföldi állomásra az országba szóló jegyet külön, vagy utólag megvenni nem lehet, hanem csak a felutazási jeggyel egyidejűleg.

A vasuti jegyek átszámításánál a dinárt 3.10, az osztrák schillinget és a pengőt 37.80, a csehszlovák koronát 4.95, az olasz lírát 7.45, a svájci frankot 32.55, stb. alapon számítják, minden más pótlék vagy illeték hozzáadása nélkül, tehát kb. 20—30 százalékkal olcsóbban, mint az eddig alkalmazott átszámítási kulcs volt. Így egy Wienbe és vissza szóló III.-ad osztályu vasuti jegy 700 leiel, egy II.-od osztályu ugyanerre a vonalra 1100 leiel lett olcsóbb. Budapestre oda-vissza a III.-ad osztályu gyorsvonati jegy 250 leiel, a II.-od osztályu pedig 360 leiel olcsóbbodott meg.

A konferencián megállapították az 1937-es utazási szezon programját is, melynek főattrakciója természetesen a párisi világkiállítás lesz. A romániai Wagons-Lits-Cook-irodák április 28. és szeptember 1. között kilenc „spottbillig” társasutazást fognak indítani Párisba.

Az idei utazási szezon tehát az olcsóság-hullám jegyében indul meg. Valami vigasz a pihenő nélküli árdrágulásban.

UJ KÖNYV

Báró Wesselényi Miklós: „A harmadik birodalom keletkezése”. Dr. Horváth Jenő egyetemi tanár előszavával jelent meg báró Wesselényi Miklósnak „A harmadik birodalom” című alapvető, érdekes és bátor munkája. Horváth egyetemi tanár ezt írja a könyv előszavában: „Báró Wesselényi munkája határozott nyeresége történelmi, főként pedig publicisztikai irodalmunknak, amint az volt ősenek, Wesselényi Miklós bárnak egy évszázaddal előbb megírt szövege is. Más keretben, pusztán a megfigyelés és tárgyilagos ismertetés benyomásait és megállapításait tárva az olvasó elé. De felhívja a magyar közvélemény figyelmét arra, hogy a létért való küzdelemnek egyik leg-erősebb és leghatásosabb fegyvere a tapasztalás és megfigyelés. A magyar olvasó első kézből kapja benne azokat a tapasztalatokat és megfigyeléseket, amelyeket a szerző a Harmadik Birodalom történelmét tanulmányozva tett. Azzal a kíváncsisággal mutatom be őt, hogy ugyanolyan komoly érdeklődéssel és értékeléssel vegye azt, amilyen készséggel vele a fiatal szerző a köznek szolgálni kívánt”. A vaskos kötet 272 lapon, szép kötésben, fűzve 132 leiel minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál: Cluj.

Az „Arad-i Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Tănăsescu”-val szemben (Str. Regalan.)
Calea Victoriei Picadilly-kávéházzal szemben.
Calea Victoriei és Boulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkok között.

„Grand Hotel”-lel szemben, a főposta sarkán.

SPORT KÖZLÖNY

Kiadós tréninget tartott az AMEFA

AMEFA—Astra 9:0 (4:0)

Vasárnap délelőtt az AMEFA-pályán tartotta első idei komolyabb labdaedzését az arad-i munkáscsapat, amelyen az Astra volt a piros-feketéek sparring-partnere. A munkáscsapat standard játékosai közül csak Sadovschi és Cucula hiányoztak, a többiek nagy kedvvel vettek részt a játékban. Az Astra kitűnő edzőtársnak bizonyult és a játék fagyott, kemény talajon is néha igen mutatós volt, csak a végefelé laposodott el, amikor az AMEFA játékosai túlfőnyesen vették az edzést. Igaz viszont, hogy a tréning csak egy kis mozgás célját szolgáltatta és ennek a hivatásának tökéletesen megfelelt.

Kertész Gyula edző sipjelére így álltak fel a csapatok:

AMEFA: Gerold—Kovács, Buibaş—Szurgyi, Glaser (Szabó Béla), Feraru—Batrin, Léb, Szaniszló (Perneki), Perneki (Szaniszló), Praszler. ASTRA: Balner (Lazar)—Iancu, Martinescu—Jewelcutea (Morar), Creţu, Ioia—Fábián, Paul, Tusz (Iovin), Lazar (Tusz), Drecin.

Tapogatózással indul a játék és a játékosok nem igen tudják megszokni a csuszósra fagyott kemény talajt, sorra bukducsoznak. A 18. p-ben az AMEFA belső-hármas összjátéka után Praszler a balsarokba vágja az első gólt (1:0). Mezőnyjáték következik, de a 31. p-ben újabb AMEFA-gól az eredmény: Batrin fut el a szélen és lövése tarthatatlan (2:0). Az ASTRA eleinte lesállást reklamál, de azután

folyik tovább a játék. A 35. p-ben Praszler beadására Szaniszló ugrik be, de csak kézzel tudja beütni az így természetesen érvénytelen gólt. A 39. p-ben Batrin ugrik ki és lövése a balsarokba talál utat (3:0). A következő percben Szaniszló növeli az eredményt (4:0).

Szünet után Glaser helyett Szabó Béla a középfedezet, Szaniszló és Perneki is helyet cserélnek, míg az ASTRA-ban Lazar áll kapuba és Iovin lesz a középcsatár. Már a 4. p-ben újabb gól van: Perneki a jobbsarokba bombáz (5:0). A 13. p-ben Batrin beadását Léb közelről beteszi (6:0), két perc múlva pedig Perneki kiszökése eredményes (7:0). A 18. p-ben Perneki 10 méteres lövése a baloldali kapuléctól pattan a hálóba, de Perneki előtte mintha hendszelt volna (8:0). A gól után az ASTRA is feljön és néhány jó támadást vezet, de az AMEFA védelme jól működik. A 40. p-ben Iancu szögvetést vét, Praszler sarokrugását Feraru fejeli be (9:0).

Kritikát a mutatott játék után még nem lehet gyakorolni, annyi megállapítható, hogy a játékosok nagy kedvvel feküdtek bele a játékba. A védelem a szokott megbízható, a halvesor legjobbjá Szurgyi, Szaniszlónak a csatárjátékában pedig van fantázia. Egy kis összeszokás kell még a kifogástalan kondíció mellé és menni fog. Az ASTRA ahhoz képest, hogy szintén első labdaedzését tartotta, igen jól mozgott. A két kapus, Iancu, Creţu, Fábián, Iovin és Drecin érdemlenek dicséretet.

Győzött a CAO-Crisana Baselben

Bucureşti. A CAO-Crisana vegyes csapat vasárnap Baselban játszott az ottani Nordstern Basel csapata ellen. Az oradea-i együttes remek játék után 2:1 arányú győzelmert aratott a svájci első ligában szereplő ellenfeleikkel szemben.

Döntetlenül végződött a német-holland mérkőzés

Németország—Hollandia 2:2 (1:1).

Düsseldorf. Hatvankétezer főnyi néző jelenlétében bonyolították le a német-holland válogatott mérkőzést, amelynek nagy részében a német csapat 10 emberrel játszott, miután középfedezete, Goldbrunner még az első féldőben megsérült. A 30. p-ben Lehner fejelte az első német gólt, amelyet ugyancsak fejessel van Nellen egyenlített a 41. percben. Helycsere után a 32. p-ben ismét Lehner lőtt gólt, de a 44. p-ben egyenlitenek a hollandok van Heel révén. A mérkőzést a francia Leclerc vezette.

A B. Vasutas a magyar ökölvívó csapatbajnok

Budapest. A magyar ökölvívó csapatbajnoki verseny izgalmas harc után befejezést nyert. A küzdelmek igazolták, hogy négy nagyerejű együttesből a legszerencsésőbb került ki győztesként.

A B. Vasutas nyerte meg ezúttal a csapatbajnokságot. Ezt a csapatot sujtották legkevésbé a pontozó és vezetőbírói tévedések. Végeredményben csak jobb „gólarányával” nyerte a bajnokságot az FTC előtt. A táblázat szerinti végeredmény a következő:

1. B. Vasutas	3	1	2	—	27:21	4
2. FTC	3	1	2	—	25:23	4
3. BTK	3	1	1	1	23:23	3
4. BSZKRT	3	—	1	2	19:27	1

O Bevezették a professzionizmust Törökországban. A török vezető-egyesületek és a szövetség között kitört a harc a nyílt professzionizmus bevezetése körül. A török élcsapatok képtelenek kielégíteni „amatőr” játékosaik túlzott anyagi követeléseit. A szövetség hallani sem akar a professzionizmus bevezetéséről.

Bragadiru - Telefon Club 1:0 (0:0, 0:0, 0:0)

Bucureşti. A jégkereng nemzeti bajnokság derbijét szombat este játszották le a fővárosban. A Bragadiru 1:0 arányban győzött. A mezőny legjobbjá Sadovschi, az AMEFA kapusa volt, aki a fővárosi sportlap véleménye szerint biztos tagja a válogatottnak.

Nem gördit akadályokat a görög szövetség Beffa kiadása elé

Bucureşti. Beffa Teodor, a Venus görög játékosának kiadása elé a görög futballszövetség nem gördit akadályokat. Vekelide, aki szintén a Venushoz gravitál és Beffa ügyében a Venus a két játékos szaloniki-i egyesületéhez fordult és kérte a két futballista kiadatását. Miután a görög egyesülettől válasz a Venus kérelmére nem érkezett, a bucuresti-i egyesület a szabályos várakozási idő letelte után a FIFA-hoz fordult és kérte közbenjárását a játékos-kiadati ügyben.

Beffa kijelentette a fővárosi lapok munkatársai előtt, hogy Camburopolos, a görög szövetség elnöke ígéretet tett, hogy hozzájárul a kiadatáshoz.

O Az „Infrăţirea” Sport Club teaestélye. A lipova-i „Infrăţirea” Sport Club tenisz-szakosztálya szombat este a Central kávéházban nagyszerű teaestélyt rendezett, melyen nagyszámú közönség vett részt, mely a késő éjszakai órákig igen kellemesen szórakozott. Az estély megrendezése Dr. Alexa Gheorge egyesületi elnök és Liptai Kálmán szakosztályvezető érdeme, kik mindent megtettek, hogy a megjelentek jól érezzék magukat. Jelen voltak: Dr. Alexa Gheorghené, Ciorogariu Mirceané, Klein Dezsóné, Zauner Mady, Mihai Paula, Sáf-rán Bözsi, Ghilezan Liviusné, Engelmann Sándorné, Nicoli Anna, Weinberger Lili, Róth Erzsébet, Lagler Karolin, Molnár Hajnal, Lányi Bözsi, Ladányi Mancsi, Kern Totó, Supercianu Marioară, Lazar Gheorghené, Maior Dóra, Ing. Cassian Ioanné, Ländler Sándorné, Róth Alice, Strausz Ernőné, Iritz Béláné, Liptai Iluka, Mátrai Lászlóné, Mindl Rudolfiné, Schultz Ferencné, Barta Bálintné, Liptai Janka, Wohlberg Ducsi, Mindl Józsefné, Weinberger Józsefné, Barta Toncsi, Halász Gyuláné, Sáf-rán Samuné, Schwartz Árminné, Tiegermann Mórné, Panaioth Magda, Mettler Mária, Janota Petruné.

Miért szenved hiába?

Ha fej vagy fogfájása van,
Ha reumatikus fájdalmak vannak,
Ha általában bármely fájdalma van

használjon

JAWOL-t

mert

JAWOL

maga nemében páratlan idegcsillapító.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Egy sakkparti hangos befejezése az arad-i törvényszék előtt

— Amikor a kibic beperli a játékost —

Különös eset került ma az arad-i törvényszék első szekciójának Seracu—Tauţu-tanácsa elé. Az ügy vádlottja Orbán Károly arad-i iparos volt, akit becsületsértéssel és könnyű testi sértéssel vádoltak. Az előzmények meglehetősen humoros színezettel bírnak. Orbán egy ismerősénél volt és sakkozott egyik barátjával. A játszámán kibicelt Raileanu Mihai 19 éves fiatalember, aki állandóan becsült a játék menetébe. Orbán emiatt összetűzött a kibiccel, majd amikor később sem hallgatott el, állítólag egy cipőt vágott hozzá és becsületsértő kifejezésekkel illette. A kibic perelt és az ügy elsőfokon az arad-i járásbíróhoz került ahol Orbánt 700 lei pénzbüntetésre ítélték. Felbevezés folytán a nem mindennapi esetet ma tárgyalta a törvényszék, ahol Orbán képviselőben dr. Dante Gherman kifejtette, hogy semmiféle bizonyíték védelem ellen nem merült fel. A törvényszék rövid tanácskozás után megsemmisítette az arad-i járásbíró döntését és felmentette az iparost.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

NYILTTÉK.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen férjem, drága jó apukánk

Stoll Rezső

temetésén résztvettek, bennünket mély gyászunkban részvételükkel felkerestek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló

S o l l - c s a á d .

694

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen halottunk

Lengyel József

temetésén résztvettek, látogatásukkal mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, elsősorban pedig dr. Stóger Sándor főtisztelendő urnak és a rom. kath. egyházközségnek, ezúton mondunk hálás köszönetet.

699

A gyászoló család.

Glausiuss és Salamon Kálmán zenekari játszanak az AMEFA-bálon

— A nagybálat megelőző kirakatversenyen résztvevő arad-i ékeg névsora —
Társadalmi eseménynek számít az AMEFA február 13-iki bálja

Az AMEFA február 13-án a „Dacia” összes helyiségeiben rendezi meg bálját, amely külsőségeiben már is olyan sikert ígér, hogy joggal nevezhetjük az idei farsang legkiemelkedőbb eseményének. A Dacia hatalmas és nagyterjedésű helyiségeit a művészi rendező kezek gyönyörűen díszítik fel és építik át a bálrendezésre pedig Arad két legelőkelőbb zenekarának: a Glausiuss és Salamon Kálmán zenekarának közreműködését biztosította az AMEFA-bál számára.

Évekre visszamenőlegesen nem volt ilyen ze-

nei felkészültség egy táncmulatságra, mint az AMEFA idei báljára, ahol Románia két legkitűnőbb zenekara szolgáltatja majd a mulatni, táncolni és szórakozni vágyó közönségnek a muzsikát. Kétségtelen, hogy a nagyközönség körében nagy feltűnést és őszinte örömet fog kelteni az AMEFA bálrendezésének ez az áldozatot nem kímélő gesztusa, amely a bálon megvalósítandó ötletei és meglepetések mellett különösképpen fogja emelni a nívót és a hangulatot.

Ami az AMEFA-bálat megelőző nagyarányúnak ígérkező kirakatversenyt illeti, az AMEFA

vezetőségének felhívása Arad előkelő és lezető kereskedői körében osztatlan örömmel és hozzájárulással találkozott. A tavalyi nagy kirakatversenyhez hasonlóan

az idei kirakatverseny győztes cégeit és kirakatrendezőit is értékes díjakkal fogja honorálni az AMEFA.

A nagyszámú cég közül, akik az AMEFA kirakatversenyén résztvesznek, a következőket emeljük ki: Német István és Fia textilkereskedő, „Chic” férfidivatkereskedő, Apponyi Testvérek cipő- és uridivat, Szentgyörgyi Testvérek textil, „Universal” szövetház, „City” nagydrogéria, Ackermann és Hübner textil, Pautiu P. fűszernagykereskedő, Giesinger József és Fia textil, Szabó Albert fűszernagykereskedő. A jelentkezők a kirakatversenyre állandóan folyamatban vannak és máris bizonyos, hogy Arad kereskedelmének diadalmos felvonulása lesz ez a megmozdulás.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szóig csupán 20 lei.** 1 szó 2 lei. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel

az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS

CSINOS, intelligens, fiatal leány, szórakozópartnert keres jóképű, komoly jellemű személyében, kívül szabad idejét kellemesen eltöltendő. — Leveleket „Barna 24” jellegre a kiadóba. 697

ALKALMAZÁS

Éves bizonyítvánnyal rendelkező, perfect szobaleány felvétetik. Jelentkezés: Bulv. Carol 75., I. em., ajtó 4. 679

MINDENES szácsány február 13-ára felvétetik. Dr. Wolfner, Str. Cloșca 9. 700

MEGBIZHATO, ügyes, intelligens fiatalabb akvizitőr, szép kereseti lehetőséggel, azonnaira felvétetik. Ország-Világ kiadóhivatala Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 19. 656

OKTATÁS

Szabaszati tanfolyamot tartok az esti órákban. A legrovidebb idő alatt tökéletesen megismerem szabni. Dénes Klári női divatszalon, P. Avram Iancu 10. 704

LAKÁS

BUTOROZOTT ebédlő zongorával, háló, fürdőszoba, konyhával kiadó, külön is. Cim a kiadóban. 658

KÉTSZOBA fürdőszobás lakás kiadó. Str. Mutiu Scaevola 12. 668

3 SZOBA, hallos, modern lakás a Luteránus-templom környékén, május 1-re kerestetik. Cim a kiadóban. 674

INGATLAN

Telek eladó törvényszéki villanegyed erején, muresparti oldalon 145 négyzetméterrel. Bővebbet a kiadóban. 444

ÖZLETEK

PIACIÉREKEN üzlethelyiségek kiadó k. Carol-körut 70. 698

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset, elutazás, költözéskor kitalyulag veszek készpénzért óska butorokat, ruhaneműket, testműveket, könyveket, szőnyegeket, ágyneműt, matracokat, hangszereket, manúatura-papirt, ocskavast, padlástólmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Gojdu 5. Steiner Sándor. 438

Bélyeggyűjteményi, tömegbe vegyit veszes. A csatákat továbbit az Ország-Világ kiadóhivatala Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 19. 695

KEVESET használt almazód színű matt és o-i-zolt kombinált szobabutor, spanelből készült szép kivitelben, elutazás miatt áron alul, sürgősen eladó. Cim: Str. Alexandru Gavra 19. 696

Elsőrendű száraz tűzifát bükk, cser, gyertyán fajban o-c-ón szállit: Kneffel Károly és Fia fa és szénüzlete. 664

Magas áron veszek tör. 6: hulladék alumíniumot. Ka már, Str. Bratianu 1. 686

SCHLEIDER vagy Kugel-mühle, megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. 673

Villany-szerelés és azok javítása
Villany-műszerek és azok javítása
Villany-csillárok és azok javítása
Villany-gépek és azok javítása
Villany-szerelési anyagok raktára
NAVRADI,
Arad. Str. Metianu. 982

Varrógépek, pianók, butorok, szőnyegek nagy választékban oison a „Tempo” biz. üzletben Arad, Fischer bliz-pa'ota (Libr. Diecezana mellett.) Zalogi tárgyakat felölősség mellett elhelyezünk, előleget nyújtunk, hosszabbításokat legolcsóbban eszközünk.

KÖLÖNFÉLÉK

Beraktározási raktárban ingóságok eladásra és beraktározásra csekély díjazás mellett elvállalok. Eladó egy kitűnő állapotban levő bőr ciub garnitúra, egy gyönyörű szép faragott ebédlő és könyvszekrény. Str. Moise Nicoara 9-11. 703

Modern magánház

Pozsny szanatorium közelében, 4 parkettás szoba, elő, tüdő, cse-édszobás lakással, cserépkályhával, esslingeni redőnyökkel parkirozott udvarral. **áron alul, 450 000 leiert eladó.**

Megbízott: „URANUL” ingatlanforgalmi irodája, Strada Horia 2. szám. 795

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, FEBRUÁR 2.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális közlemények, sport, vizálás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárás, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonatözsde. 18: Mihail Lungeanu irodalmi felolvasása. 18.15: Vegyes zene gramofonlemezekben. 19: Időjelzés, időjárásjelentés, időszerű kérdések. 20: Rádiógyertem. 20.20: Mandolinhangverseny, Ion Fazlá zenekara Velicia Volanescu énekszámával. 20.50: Hegedűhangverseny. Előadja: Martine Barbillon-Stefanescu. a rádiózenekar kíséretével. 21.15: Dr. Frederic I. Pupu előadása a faluszolgálatról. 21.30: A rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. Román szerzők. Paul Constantinescu művei. Vezényel a szerző. 22.30: Hírek, sport. — 22.45: Sergiu Benoni basszus hangversenye. 23.10: Zenekari hangverseny. (Külső közvetítés). 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11-12.10: Róm. kath. istentisztelet. A szentbeszédet mise közben Sik Sándor dr. egyetemi tanár mondja. 12.15-13.15: Görögkatholikus istentisztelet. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizálásijelentés. 13.30: Budapesti Hangversenyzenekar. 14.45: Hanglemezek. — 16: „Bálnavadász”. Irta: Wehner Józsefné. (Felolvasás). 16.30: A rádió szalonzenekara. 17.30: „Szentelt gyertya és mézeskalács-szív”. Helyszini közvetítés. Beszélő: Németh Károly. (Lemezfelvétel). 18: Zenedélután a Hubay-palotából. 19: Bodrics Béla és cigányzenekara muzsikál. 20.40: Pető Iméné énekel, zongorán kíséri Pető Imre. 21.10: „Az ellenállhatatlan”. Vigjáték dalokkal, zenével, 2 részben. Irta: Csiky Gergely. Rádióra átdolgozta: Innocent Ernő. Utána kb. 22.40: Hírek. — 23: Jeanne Manehen Thais francia zongoraművész nő műsora. — 23.30: Magyar Imre és cigányzenekara muzsikál. (Külső közvetítés). — Utána: Jazz-zenekar látszik, Horváth Ernő énekel. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18.15-18.45: Mezőgazdasági félóra. 18.55-19.55: Tánclémezek. 20-20.35: Hanglemezek. 21.10-22.30: Az I. honvédegyalozezred zenekara.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 18.20: Sztajics-Sztojadinovic énekesnő dalai. — 18.50: Népdalok. 19.15: Rádiózenekar. 20.50: Szimfonikus lemezek. 22.15: — 22.30: Népdalok. Utána: Cselló- és zongoraszonáta.

Bécs. 8.10-9: Könnyű lemezek. 13: Ál-lástalanok könnyű zenéje. 18.20: Mirska szoprán Fidelio-, Paria- és Tosca-

áriákat énekel. 18.40: Supansics Miklós csellózik. 21.10: Aranyos ifjuság. Rádiózenekar Schwelle szoprán és Aramescu tenorral. 24: Angol jazz-lemezek. Utána: Hírek. Deitschlandsender. 7.30: Katonazene. — 13: Könnyű zene. 15: Tarka óra. — 16.45: Battistini énekes lemezei. 17: Könnyű zene. 18.50: Károlyi Gyula zongorázik. 20: Tarka óra. 21.10: Althaus: Kis regény divatos dalokban. 24: Művészlémezek. Milano. 18.15: Stobbia szoprán és Galino zongoraművész hangversenye. — 21.40: Delli Ponti: Hasis, 3 felvonásos operett. Utána: Táncczene.

SZERDA, FEBRUÁR 3.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekben, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális közlemények, sport, vizálás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárás, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.00: Utolsó hírek, gabonatözsde. 18: Hangverseny híres virtuózok műsorszámából. (Gramofonlemezek.) 19.00: Időjelzés, időjárás, aktuálítások. 19.10: Részletek bécsi operettekből. 19.40: Dr. P. Tomescu egészségügyi előadása. 20.00: Madeline Cocorascu zongorahangversenye. 20.35: Nic. Secareanu énekhangversenye. 20.55: Francia aktuálítások. 21.15: A zene története. Hangverseny régi olasz művekből. Közvetítés a Dalles' teremből. Vezényel: R. Rădulescu. Bevezetőt mond: Em. Ciomac. A hangverseny orgonaszámait a bucuresti-i lutheránus templomból közvetítik. 20.05: Hírek. 22.15: A hangverseny folytatása. Kamarazene. 23.10: Sport. 23.20: Szórakoztató zene. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: Széchenyi Béla gróf keletkezéséről. Irta: Halász Gyula. (Felolvasás.) 11.45: Csevegés a divatról. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. időjárásjelentés. 13.05: Országos Postászenekar. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizálásijelentés. 14.30: D. Micsey Józsa énekel, zongorakísérettel. 15: Szomolányi János énekel, zongorakísérettel. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. Arányi Mária előadása. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Zichy Mihály. 18.30: Keleti Lili zongorázik. 19: Régi bálók Breznay Imre előadása (hanglemezekkel.) 19.40: Per-tis Pali és cigányzenekara. 20.20: Az Operaház közvetítése. „A hívős vadász.” Regényes dalmű három felvonásban. Zenéjét szerezte: Weber. Az I. felvonás után kb. 21.15: Hírek. A II. felvonás után kb. 22.35: Hírek. Az előadás után kb. 23.55: Időjárásjelentés. 24: Hírek francia és olasz nyelven. 0.10: Hanglemezek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.40-20.15: Olasz nyelvi oktatás. 20.30-21: „François Mauriac”. Benedek Marcell előadása. 21.05-22.10: Tánclémezek. 22.15-22.25: Hírek. 22.30-23.30: A rádió szalonzenekara.

Bécs. 8.10-9: Lemezek. 13: Könnyű lemezek. 15: Fleta lemezek. 17: Hírek. Szórakoztató lemezek. 20.15: Rádiózenekar. 23.20: Kétzongorás jazz. 24: Tánclémezek.

Pozsny. 11.10: Magyar hírek. 15: Német és magyar hírek. 16: Kosice. 17.20: Rádiózenekar. 18.40: Lemezek.

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST.

a Dunaparton. Előkelő otthoni Polgári árák.
Táviratcím: „HUNGARIOTEL”.

Legujabb jelentéseink:

Letartóztatták Moszkvában Litvinov szovjet külügyi népbiztos feleségét

— Megrázó részletek a moszkvai tizenhármás kivégzésről —

Párisból jelentik: Az Echo de Paris című párisi lap jelenti, hogy Litvinov orosz szovjet-népbiztos Moszkvába utazott. Utja a lap szerint azzal áll összefüggésben, hogy feleségét, aki Radekkel és a többi elítélt trockijista vádlottal állott összeköttetésben, letartóztatták.

A varsói félhivatalos lengyel távirati iroda Moszkvából érkezett jelentés szerint közli, hogy a szovjethatóságok letartóztatták a keleti tengeri haderő volt főparancsnokát. A letartóztatás újabb politikai perrel áll összefüggésben.

A lengyel távirati iroda közölte azt a hírt Moszkvából szerzett értesülései alapján, hogy a GPU letartóztatta Lenin özvegyét. A lengyel távirati iroda hírére a szovjetkormány a leghatározottabban cáfolja.

Novaszin szovjet újságíró meggyilkolásának ügyében a nyomozás újabb fordulatot vett. Párisban öngyilkos lett egy Puleruski nevű orosz emigráns. A rendőrség ennek a lakásán házkutatást tartott és olyan nyomot találtak, amelyen elindulva Navaszin gyilkosának a kiletét meg tudhatják és a gyilkost letartóztathatják.

Párisból jelentik: A Paris Soir híradója rendkívül érdekes és megrázó részleteket közöl a moszkvai per 13 elítélteinek kivégzéséről. A haláraitételeket a GPU központi börtönének udvarán lötték agyon és ezt a véres feladatot 16 kínai katonából álló osztag hajtotta végre. Az osztag parancsnoka a lett származású Petterson volt, akít Moszkvában a „szakállas” hóhér néven emlegetnek.

A kegyelmi kérvényeket tárgyaló bizottság egyes tagjai az elítéltek megkegyelmezése mellett foglaltak állást, úgy hogy végül is sürgősen bevonták a tanácskozáskba Visinszki főügyészt is és véleményét kérték. A főügyész

a leghatározottabban formában kijelentette, hogy nem látja értelmét a 13 elítélt agyonlövésének, miután a két főbűnös, Radek és Szokolnikov megmenekültek a haláltól. A főügyész érveivel szemben azonban Stalin hajthatatlan maradt és így történt, hogy végül is a bizottság elutasította a kegyelmi kérvényeket.

Az elítéltek általában bátran viselkedtek, kivéve Piatakovot, aki zokogott és Boguszlavszkít, aki ideggörcsöt kapott. Boguszlavszkít fekvő helyzetben lötték agyon, mivel a börtön udvarán nem volt oszlop, amihez hozzákötették volna. Visinszki főügyész gyengélkedésére való hivatkozással nem jelent meg a szomorú aktusnál.

Piatakov, mielőtt a börtön udvarára kivették volna, annak a kívánságának adott kifejezést, hogy feleségével szeretne beszélni, ez azonban nem történhetett meg, mert a hatóságok képviselőinek állítása szerint az asszony elutazott Moszkvából. A halálos ítélet végrehajtása előtt az elítéltek kezét fogták egymással, majd egyikük így kiáltott fel:

— Mondják meg Radeknek és Szokolnikovnak, hogy árulóknak tartjuk őket.

A halálos ítélet végrehajtása után a holttesteket közös sirba temették.

Moszkvából érkező jelentés megerősíti, hogy Lenin özvegyét letartóztatták, ugyanez a híradás közölte, hogy a harmadik trockijista per április hónapban lesz.

A 10 évi fegyházra ítélt Radek 80 éves édesanyja, aki az egyik lengyelországi faluban él, a Moszkvából érkezett táviratok hatása alatt rendkívül súlyosan megbetegedett. Az orvosok remélik, hogy miután fia életben maradt, Radek édesanyja állapotában javulás áll be.

Egy katonatiszt megrendítő öngyilkossága a galati-i állomáson

București-ből jelentik: A galati állomáson megrendítő öngyilkosság történt tegnap este. Egy fiatal katonatiszt a Galați—Tecuci között közlekedő vonat elé vetette magát, amely teljesen szétroncsolta. Az öngyilkos tiszt személyazonosságát eddig még nem sikerült megállapítani, mert minden irattétlenek elkövetése előtt megsemmisítette. Kezé-

ben gyertyát tartott, zsebében pedig borítékot találtak, amelyre ez volt írva: „A annak, aki megtalálja.” A levélben az öngyilkos bocsánatot kér szeretteitől, személyazonosságát azonban itt sem fedti fel. A katonai hatóságok bevezették a vizsgálatot és sikerült kideríteniük, hogy a buzau-i Gheorghe Iuga főhadnaggyal azonos az öngyilkos. Tettenek okát nem tudják.

Önként jelentkezett a tizennyolc évvel ezelőtt Jilava-ról megszökött kommunista-vezér

București-ből jelentik: A Gazeta című lap riportot közöl Alexandru Constantinescu Tapiteru ismert kommunista-vezetőről. Constantinescu Tapiteru-t 1919-ben a hadbíróság halálra ítélte 1918. december 13-án elkövetett cselekményeiért. Az ítélet végrehajtása elől azonban Oroszországba szökött, 1920-ban azonban visszatért és titkos kommunista

működést fejtett ki. Röviddel visszatérése után elfogták és a jilava-i fegyházban helyezték el. Itt több társával együtt alagutat ásott és azon át menekült. Azóta nem sikerült nyomára akadni. A lap jelentése szerint most, 65 éves korában, az ítélet kihirdetése után 18 évvel önként jelentkezett a hatóságoknál. Természetesen azonnal őrizetbe vették és ügyét újból letárgyalják.

Tovább pusztít az ár az Egyesült-Államokban

Washingtonból jelentik: Kairo városa mellett, az Ohio és Mississipi összefolyásánál gátszakadás történt. A munkások tízezrei éjjel-nappal dolgoztak, hogy ezt a gátszakaszt, amelyre a víztömegek legnagyobb nyomása nehezedett, megerősítsék. A munka hiábavalónak bizonyult, miután a rettenetes erejű víztömeg átszakította a gátakat és újabb jelentős területeket öntött el. A

gátszakadás pillanatában a gátakon dolgozó munkások csak az utolsó pillanatban tudtak megmenekülni életveszélyes helyzetükből.

A Mississipi völgyében az esőzés megszakítás nélkül még mindig tart, ami növeli a veszedelmet. Újabb 45 várost és községet az a veszedelem fenyeget, hogy ki kell üríteni. Tegnap Paducah, Bessie és Cateslanding városok kiürítése meg is kezdődött.

Megkezdődtek Baden-Badenben az asztalitenisz világbajnoksági mérkőzések

Baden-Badenből jelentik: Románia válogatott asztalitenisz-csapata ideérkezett. Szombaton kellemetlensége volt a csapatnak a határon, ahol a vámások alaposan átvizsgálták csomagjaikat. Magyarországon a vasuti jegyekkel volt kellemetlenségük, míg Baden-Badenben meglepetéssel értesültek arról, hogy szobákat nem rezerváltak részükre. A többi játékoszt igen kényelmes és jól berendezett szobák várták. (Rador).

Ma délelőtt megkezdődtek az asztalitenisz-világbajnokság csapatversenyei. A csapatverseny eddigi eredményei a következők: Magyarország—Németország 5:0, Belgium—Németország 5:4, Ausztria—Jugoszlávia 5:5, Anglia—Egyiptom 5:0. A női csapatversenyek során a következő eredmények adódtak: Magyarország—Belgium 5:0, Csehszlovákia—Anglia 3:2, Németország—Románia 3:0.

Délután folytatták az asztalitenisz-világbajnokság csapatversenyének mérkőzéseit. Az újabb eredmények a következők: Férficsapat. Csehszlovákia—Lengyelország 5:3, USA—Franciaország 5:1, Románia—Litvánia 5:3, Magyarország—Anglia 5:0, Csehszlovákia—Belgium 5:0, USA—Litvánia 5:1, Magyarország—Belgium 5:0, Csehszlovákia—Németország 5:2, Jugoszlávia—Románia 5:3, Lengyelország—Ausztria 5:4, Franciaország—Egyiptom 3:0. — Női csapatverseny: USA—Franciaország 3:0, Csehszlovákia—Franciaország 3:0, Franciaország—Belgium 3:2, Anglia—Románia 3:1, Németország—Magyarország 3:0.

500 sí-baleset

történt két nap alatt az osztrák hegyekben

Bécsből jelentik: Az osztrák hegyeket az utóbbi napokban tömegesen keresték fel a síelők, ezek között azonban nagyon sok volt a kezdő. A gyakorlatlan kezdők ügyetlenkedése tömeges szerencsétlenséget okozott. Két nap leforgása alatt nem kevesebb mint 500 súlyos sí-baleset történt. A megsebesültek közül ötvennek az állapota igen súlyos és aggodalomra ad okot. Egy mödlingi fiatalember — szinte kezdő síelő — bukás közben szívizelhűdést kapott és nyomban meghalt. A hatóságok most érvényes rendszabályokat fogantatottak, hogy a tömeges szerencsétlenségeknek a jövőben elejét vegyék.

Lelőtte férjét

és öngyilkos lett egy bucurești-i orvos felesége

București-ből jelentik: Megrendítő családi dráma játszódott le Alexandru Niculita 28 éves orvos lakásán. A fiatal orvosnak családi nézeteltérése volt feleségével. A veszekedés hevében az asszony revolvert rántott és egy adott pillanatban, amikor férje hátat fordított neki, lelőtte. A gyilkosság után az asszony maga ellen fordította a fegyvert és öngyilkosságot követett el. Haldokolva szállították a kórházba.

A Vatikán elismerte a burgosi kormányt és megbízottat nevezett ki a Franco-kormány mellé

Madridból jelentik: A spanyol fővárost védő csapatok főparancsnoka rádióbeszédet mondott, amelynek során kifejtette, hogy Madrid uccáin sajnálatos harc folyt le a kommunisták és anarchisták között. A tábornok kijelentette, hogy az ehhez hasonló uccai harcok ártanak a köztársasági ügynek.

Toledóból jelentik: Goma toledói püspök Rómából visszaérkezett Toledóba. Rómából érkezett hírek szerint Goma toledói püspököt nevezte ki a pápa a burgosi kormány mellé, mint a Vatikán megbízottját. Ennek a kinevezésnek az a nagy politikai jelentősége van, hogy ezzel a Vatikán a burgosi kormányt ismerte el Spanyolország jogos kormányának.